

Communiquer depuis toute l'Europe

Les appels, les SMS et l'internet mobile peuvent être utilisés dans les pays suivants :

Andorre, les Açores, îles Aland, Allemagne, Autriche, îles Baléares, Belgique, Bulgarie, îles Canaries, Chypre, île de Corfou, Crète, les Cyclades, Croatie, Danemark, Espagne, Estonie, îles Féroé, Finlande, France métropolitaine, Gibraltar, Grèce, Guernesey, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Jersey, Lettonie, Liechtenstein, Lituanie, Luxembourg, Madère, Malte, île de Man, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque, île de Rhodes, Roumanie, Royaume-Uni, Saint-Marin, Sardaigne, Sicile, Slovaquie, Suisse, Suède, Vatican.

Pour communiquer en Europe

Vous n'avez aucune démarche spécifique à faire pour utiliser votre mobile en Europe : l'activation du mode international est gratuite et automatique.⁽¹⁾

Pour appeler vos correspondants

Composez le + (ou 00) suivi de l'indicatif pays puis du numéro d'appel de votre correspondant. N'oubliez pas de retirer le premier 0 pour la France. ex. : de l'Espagne vers l'Espagne, composez le +34 (indicatif de l'Espagne) suivi du n° de votre correspondant.

Pour être contacté

En dehors de la France métropolitaine, les appels entrants seront décomptés au tarif en vigueur (voir conditions sur tarifsetcontrats.orange.fr/mobile.php) et les SMS reçus sont gratuits.

En communiquant votre numéro, n'oubliez pas d'ajouter l'indicatif **+333**, et de retirer le **0**. Exemple : 06 53 56 96 00 devient +33 6 53 56 96 00

Pour utiliser l'internet mobile à l'étranger

Vous disposez d'internet mobile avec votre offre Holiday que vous pouvez utiliser partout en Europe.

N'oubliez pas d'activer la fonctionnalité connexions depuis l'étranger sur votre mobile.

(1) Désactivation sur simple appel au service Clients. Tarif des communications depuis l'étranger : voir fiche tarifaire en vigueur.

Pour recharger votre compte Orange Holiday

Vous n'avez plus de crédit ?

Vous avez besoin d'un peu plus de crédit d'appel, d'internet mobile ?

Vous pouvez à tout moment recharger votre compte avec la recharge Orange Holiday qui inclut de l'internet mobile en Europe, des appels et des SMS de l'Europe vers le monde entier. Recharge valable 14 jours. Lorsque vous rechargez votre offre avec une recharge Holiday, vous prolongez la durée de validité de votre ligne de 6 mois à compter de la date de fin de validité de la recharge.

En ligne en France et à l'étranger :

Rendez-vous sur le site <https://topup.orange.com> pour recharger votre compte en ligne avec une carte bancaire française ou étrangère.

Pour recharger avec une carte bancaire française ou étrangère, votre compte doit être identifié.

Avec un ticket de rechargement acheté en France :

Vous pouvez acheter un ticket de rechargement pour votre carte Holiday, **en France uniquement** : en boutique Orange, supermarché, bureau de tabac, points presse, boutiques Relay...

On vous remettra un ticket de rechargement à 14 chiffres.

Composez #124*+14 chiffres du ticket+#, depuis la France ou l'étranger, pour activer le rechargement.

Les services Orange Holiday inclus

Pour consulter votre suivi conso :

Depuis toute l'Europe, à tout moment, composez gratuitement le

123 # (gratuit)

En cours d'utilisation de votre offre, vous recevrez un SMS de suivi conso à la moitié, à 80% puis à la fin de votre consommation de crédit.

Dans ces SMS, les dates s'écrivent comme ceci : JJ/MM et non MM/JJ.

Le service client Orange en langue française

pour appeler depuis la France métropolitaine :

composez le **3900** ⁽¹⁾ (service gratuit + prix de l'appel).

Accessible du lundi au samedi de 8h à 20h.

pour appeler depuis l'étranger : composez le +33 9 69 39 39 00 ⁽²⁾

Les services Orange Holiday en Europe

#123# pour consulter votre suivi conso

112 le n° d'urgence accessible depuis toute l'Union Européenne

+33 9 69 39 39 00 le service clients Orange depuis l'étranger ⁽²⁾

Sur <https://topup.orange.com>, vous pourrez recharger depuis toute l'Europe et consulter nos FAQ si vous avez la moindre question.

(1) Le service est gratuit et l'appel est au prix d'une communication normale selon l'offre détenue, ou décompté du forfait. Le temps d'attente avant la mise en relation avec votre conseiller est gratuit depuis les réseaux Orange.

(2) 0,37€/min et décompté à la seconde au-delà de la première minute indivisible depuis l'étranger et l'outre-mer, pas de gratuité du temps d'attente avant la mise en relation avec votre conseiller.

Ihr Orange Holiday-Angebot ⁽¹⁾

Sie erhalten:

- > Mobiles Internet mit 4G⁽²⁾ in der Europa-Zone
- > Telefonieren und SMS aus Europa in die ganze Welt
- > Modem-Modus inklusive

Nach dem Einlegen der SIM-Karte erhalten Sie eine SMS mit allen Einzelheiten zu Ihrem Kredit.

Gültigkeit des Guthabens: 14 Tage ab der 1. Verwendung (1. Anruf oder 1. SMS...)

Gültigkeit der Telefonnummer: 6 Monate ab der Aktivierung der Nummer (wird bei jedem Aufladen verlängert).

In 3 Schritten zur Aktivierung Ihrer Prepaid-Karte Orange Holiday:

1. Legen Sie Ihre SIM-Karte in Ihr Telefon ein.
2. Schalten Sie Ihr Telefon ein und aktivieren Sie Ihre Mobilfunkdaten im Ausland.
3. Versenden Sie eine erste SMS, tätigen Sie einen ersten Anruf oder melden Sie sich zum ersten Mal im Internet an: jetzt ist Ihre Karte aktiviert und Sie haben 14 Tage Zeit, um sie zu nutzen!

Wenn Sie nicht von einem Verkäufer in einem Shop identifiziert wurden, schicken Sie den beiliegenden Identifizierungsschein im vorfrankierten Rücksendeumschlag mit den erforderlichen Identifikationsdokumenten (Kopie Vorder-/Rückseite Ihres Personalausweises) innerhalb von 15 Tagen nach Ihrem Kauf an uns zurück. Wenn wir diesen Identifizierungsschein nicht innerhalb von 15 Tagen erhalten, wird dieses Angebot ausgesetzt und nach 1 Monat gekündigt. Sie können sich auch online identifizieren auf topup.orange.com

Gut zu wissen:

- Dieses Angebot funktioniert nur mit einem Mobiltelefon ohne Simlock.
- Rufen Sie kostenlos 225 an, um Ihre Telefonnummer per SMS zu erhalten.

Internet-Nutzung in der Europa-Zone.

Für dieses Angebot gelten besondere Bedingungen. Es gilt in der Europa-Zone, Schweiz/Andorra und Frankreich (Kontinentalfrankreich) für kompatible Netze und Mobilfunkgeräte. Gültigkeit der Telefonnummer: 6 Monate. Nutzungsbedingungen auf orange.fr

(1) Anrufe und SMS aus Frankreich (Kontinentalfrankreich) und der Europa-Zone ins Ausland und nach Kontinentalfrankreich, außer Gebühren für Sonderrufnummern, außer Mehrwertdienste (kostenpflichtige Servicenummern) und Kurznummern. Abrechnung auf Sekundensbasis ab der ersten Sekunde. Die Nutzung für Internet, TV und E-Mail wird in 10 KB-Schritten abgerechnet.

(2) 4G verfügbar im Ausland mit kompatibelem Angebot und Terminal, mit 4G-Empfang des lokalen Anbieters, der ein Roaming-Abkommen mit Orange geschlossen hat.

Kommunizieren aus ganz Europa

Anrufe, SMS und mobiles Internet können in den folgenden Ländern genutzt werden:

Åland-Inseln, Andorra, Azoren, Balearische Inseln, Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Färöer, Finnland, Frankreich (Kontinentalfrankreich), Gibraltar, Griechenland, Großbritannien, Guernesey, Irland, Island, Isle of Man, Italien, Jersey, Kanarische Inseln, Korfu, Kreta, Kroatien, Kykladen, Lettland, Liechtenstein, Litauen, Luxemburg, Madeira, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rhodos, Rumänien, San Marino, Sardinien, Schweden, Schweiz, Sizilien, Slowakei, Spanien, Tschechien, Ungarn, Vatikan, Zypern.

Kommunizieren in Europa

Sie brauchen nichts zu unternehmen, um Ihr Handy in Europa zu benutzen: der Modus international wird kostenlos und automatisch aktiviert.⁽¹⁾

Anrufen

Wählen Sie + (oder 00) und danach die Landesvorwahl sowie die Rufnummer des Angerufenen. Vergessen Sie nicht, die erste 0 der Rufnummer wegzulassen. z. B.: von Spanien nach Spanien wählen Sie +34 (Vorwahl für Spanien) gefolgt von der Rufnummer des Teilnehmers ohne 0.

Angerufen werden

Außerhalb Frankreichs (Kontinentalfrankreich) werden eingehende Anrufe zum geltenden Tarif abgerechnet (siehe die Bedingungen auf tarifsetcontrats.orange.fr/mobile.php) und eingehende SMS sind kostenlos.

Wenn Sie jemandem Ihre Rufnummer mitteilen, dürfen Sie nicht vergessen, die Vorwahl **+33** hinzuzufügen und die **0** wegzulassen. Beispiel: 06 53 56 96 00 wird zu +33 6 53 56 96 00

Mobiles Internet im Ausland nutzen

Mit Ihrem Holiday-Angebot verfügen Sie über mobiles Internet, das Sie überall in Europa nutzen können.

Vergessen Sie nicht, auf Ihrem Handy die Funktion „Aus dem Ausland verbinden“ zu aktivieren.

(1) Deaktivierung durch einfachen Anruf beim Kundendienst. Tarif der Kommunikationen aus dem Ausland: siehe geltender Tarif.

So laden Sie Ihr Orange Holiday-Konto wieder auf

Haben Sie kein Guthaben mehr?
Brauchen Sie mehr Guthaben für Anrufe und mobiles Internet?

Sie können Ihr Konto jederzeit mit Orange Holiday aufladen für mobiles Internet in Europa und Anrufe und SMS aus Europa in die ganze Welt. Aufgeladenes Guthaben ist 14 Tage lang gültig. Wenn Sie Ihr Angebot mit Holiday wieder aufladen, verlängern Sie die Gültigkeit Ihrer Rufnummer um 6 Monate ab dem Enddatum der Gültigkeit des aufgeladenen Guthabens.

Online in Frankreich und im Ausland:

Auf der Website <https://topup.orange.com>, um Ihr Guthaben online mit einer französischen oder ausländischen Kreditkarte nachzuladen.

Um Ihr Guthaben mit einer französischen oder ausländischen Kreditkarte zu laden, muss Ihr Konto identifiziert werden.

Mit einem Guthaben-Ticket, das Sie in Frankreich kaufen:

Sie können für Ihre Holiday-Karte ein Guthaben-Ticket kaufen, jedoch nur in Frankreich: in den Orange-Boutiquen, Supermärkten, Tabakläden, Zeitungskiosks, Relay-Boutiquen...

Sie erhalten ein Guthaben-Ticket mit einer 14-stelligen Auflade-Nummer.

Wählen Sie #124* + die 14 Zahlen des Tickets + #, aus Frankreich oder dem Ausland, um das Aufladen des Guthabens zu aktivieren.

Diese Orange Holiday-Dienste erhalten Sie inklusive

Guthabenabfrage:

Aus ganz Europa wählen Sie jederzeit kostenlos

1 2 3 # (Freecall)

Während der Nutzung Ihres Angebots werden Sie, nachdem Sie 50 % und 80 % Ihres Guthabens verbraucht haben und wenn Ihr Guthaben ganz aufgebraucht ist, jeweils eine SMS mit einer Kontostandsmitteilung erhalten. Die Datumsangaben in diesen SMS werden mit diesem Datumsformat geschrieben: TT/MM und nicht MM/TT.

Der Orange-Kundendienst in französischer Sprache

Für Anrufe aus Frankreich (Kontinentalfrankreich): wählen Sie **3 9 0 0** ⁽¹⁾ (kostenloser Service + Gebühr des Anrufs). Dieser Dienst ist von Montag bis Samstag von 8 bis 20 Uhr erreichbar.

Für Anrufe aus dem Ausland: wählen Sie +33 9 69 39 39 00 ⁽²⁾

Die Orange Holiday-Dienste in Europa

#123# für die Guthabenabfrage

112 die Notrufnummer für die gesamte Europäische Union

+33 9 69 39 39 00 der Orange-Kundendienst aus dem Ausland ⁽²⁾

Auf <https://topup.orange.com> können Sie Ihr Guthaben in ganz Europa aufladen und unsere FAQ konsultieren, wenn Sie Fragen haben.

⁽¹⁾ Dieser Dienst ist kostenlos und der Anruf wird zum Preis eines normalen Gesprächs je nach Angebot berechnet oder vom Guthaben abgebucht. Die Wartezeit bis zur Herstellung der Verbindung mit einem Kundenberater ist aus den Orange-Netzen kostenlos.

⁽²⁾ 0,37€/Min. und aus dem Ausland und Übersee nach der ersten unteilbaren Minute nach Sekunden abgerechnet, die Wartezeit bis zur Herstellung der Verbindung mit einem Kundenberater ist nicht kostenlos.

Your Orange Holiday offer⁽¹⁾

You get:

- > 4G mobile internet⁽²⁾ in European zone
- > Calls and text messages from Europe to any country in the world
- > modem mode included

The moment you insert the SIM card, you will receive a text message providing detailed information on your credit.

Credit validity: 14 days after the 1st use (1st call or 1st SMS, etc.)

Line validity: 6 months after activation of the line (prolonged with each top up).

3 steps to activate your Orange Holiday prepaid card:

1. Insert your SIM card in your telephone
2. Turn on your telephone and activate your mobile data abroad.
3. Send the first text, make the first call or connect yourself for the first time to internet: your card is activated and you have 14 days to use it!

If you have not been identified by a salesperson in a shop, send the identification voucher attached in the pre-paid envelope and the documentation (copy of both sides of your identity document) requested within 15 days after your purchase. If you do not send this voucher within 15 days, your offer will be suspended, then terminated within a month. You can also identify yourself online at topup.orange.com

Good to know:

- This offer works with an unlocked telephone
- Dial 225 (free call) to receive your telephone number by text message

Internet use in European zone.

Offer subject to conditions valid in European zone, Switzerland/Andorra and mainland France, on compatible networks and mobile phones. Line validity: 6 months. Conditions on orange.fr

(1) Voice calls and text messages from mainland France and the European zone to international and mainland France, excluding special numbers costs, excluding premium and short codes. Per-minute billing from the 1st second. Internet, TV and e-mail usage deducted in 10 Ko steps.

(2) 4G available abroad with compatible offer and terminal, under 4G coverage by local operator that has a roaming agreement with Orange.

Communicate from anywhere in Europe

You can telephone, send text messages and use mobile internet in the following countries:

Andorra, Azores, Aland islands, Germany, Austria, Balearic islands, Belgium, Bulgaria, Canary islands, Cyprus, Corfu island, Crete, the Cyclades, Croatia, Denmark, Spain, Estonia, Faeroe Islands, Finland, France (mainland), Gibraltar, Greece, Guernsey, Hungary, Ireland, Iceland, Italy, Jersey, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Madeira, Malta, Isle of Man, Norway, Netherlands, Poland, Portugal, Czech Republic, Rhodes island, Romania, United Kingdom, San Marino, Sardinia, Sicily, Slovakia, Switzerland, Sweden, Vatican.

To communicate in Europe

You do not have to do anything in particular to use your mobile phone in Europe: the activation of the international mode is free and automatic.⁽¹⁾

To call someone

Dial + (or 00) followed by the country dialling code and then the phone number of the person you want to reach. Do not forget to remove the first 0 for France. E.g.: from Spain to Spain, dial +34 (Spain dialling code) followed by the number of the person you want to reach.

To be contacted

Outside mainland France, incoming calls will be deducted at the current rate (see conditions on [tarifs et contrats.orange.fr/mobile.php](http://tarifs.et.contrats.orange.fr/mobile.php)) and the texts received are free.

Do not forget to add the dialling code **+333**, and remove the **0** when you give your number. Example: 06 53 56 96 00 becomes +33 6 53 56 96 00

To use mobile internet abroad

You have mobile internet with your Holiday offer that you may use anywhere in Europe.

Do not forget to turn on connections from abroad function on your mobile phone.

⁽¹⁾ Deactivation by calling the Customer Services. Calls from abroad fees: see current call rates list.

To top up your Orange Holiday account

You ran out of credit?

You need a little more call, mobile internet credit?

You may recharge your account at any time with the Orange Holiday top up which includes mobile internet in Europe, calls and texts from Europe to any country in the world. Top up valid

14 days. When you top up your offer with a Holiday top up, you extend the validity of your line for 6 months from the date of the end of validity of the top up.

Online in France and abroad:

Go to the <https://topup.orange.com> site to top up your account online with a French or foreign credit card.

To top up with a French or foreign credit card, your account must have been identified.

With a top-up card bought in France:

You may buy a top-up ticket for your Holiday card, in France only: at an Orange store, supermarket, tobacco shop, newsagent, Relay stores, etc.

You will be given a 14-digit top-up ticket.

Dial #124*+14 digits on the ticket+#, from France or abroad, to activate the top up.

Orange Holiday services included

To check your credit:

From anywhere in Europe, at any time, dial for free

#123# (free)

While using your offer, you will receive a text at half the credit, at 80% and when you use up your credit.

The dates are written as follows in the texts: DD/MM and not MM/DD.

Orange Customer Services in French

to call from mainland France: dial **39 00** ⁽¹⁾ (free service + price of call).

Available from Monday to Saturday, from 8 a.m. to 8 p.m.

to call from abroad: dial +33 9 69 39 39 00 ⁽²⁾

Orange Holiday services in Europe

#123# to check your credit

112 the emergency number accessible throughout the European Union

+33 9 69 39 39 00 Orange Customer Services from abroad ⁽²⁾

At <https://topup.orange.com>, you may top up from anywhere in Europe and consult our FAQ if you have any question.

⁽¹⁾ The service is free and the call is a normal communication rate according to the offer you have, or discounted from the flat rate. The time spent on hold before being put through to your consultant is free from the Orange networks.

⁽²⁾ 0,37€/min and billed per second after the indivisible first minute from abroad and overseas departments, the time spent on hold before being put through to your consultant is not free.

عرض Orange Holiday (1)

الاتصال من جميع أنحاء أوروبا

تستفيد من:

- < الترتيب نفاذ وفق 4G⁽²⁾ في مناطق أوروبا
 - < مكالمات هاتفية ورسائل نصية قصيرة الإطلاق من أوروبا لعدد جميع أنحاء العالم
 - < طريقة الدفع مشمولة
- مبدأ إدخال بطاقة "سيم" SIM، سوف تستمتع رسالة نصية قصيرة تحدد تفاصيل مدة المكالمات. صلاحية مدة المكالمات: 14 يوماً بعد أول استعمال (أول اتصال هاتفي أو أول رسالة نصية قصيرة...) صلاحية الخط: 6 أشهر بعد تنشيط الخط (تم إبطاء المدة عند كل إعادة شحن).

يمكن استعمال المكالمات الهاتفية والرسائل النصية القصيرة والآنترنت المتنقل في البلدان التالية:

أندور، جزر الأورو، جزر الآلات، ألبانيا، النمسا، جزر البليز، بلجيكا، بلغاريا، جزر الكناري، قبرص، جزيرة كورفو، جزيرة كريت، ميكلاد، كرواتيا، الدانمارك، إسبانيا، إستونيا، جزر فيرو، فنلندا، فرنسا القارية، جبل طارق، اليونان، جزيرة جيرنزي، هونغاري، أيرلندا، إسبانيا، إيطاليا، جزيرة جرمي، ليتوانيا، لوكسمبورغ، لاتفيا، لوكسمبورغ، مالدو، مملكة، جزيرة مازن، النرويج، هولندا، بولندا، البرتغال، جمهورية تشيكيا، جزيرة رودس، رومانيا، المملكة المتحدة، سان مارينو، سويسرا، صقلية، سلوفاكيا، سويسرا، السويد، الفاتيكان.

للإتصال في أوروبا

لا يُطلب منك القيام بأي إجراء خاص من أجل استخدام هاتفك النقال في أوروبا. إن تنشيط طريقة الإتصالات الدولية محلي وتلقائي⁽¹⁾

من أجل الإتصال بمحادثتك

قم بإدخال + (أو 00) ثم مؤشر البلد ثم رقم الإتصال بمحادثتك. لا تتم إزالة أول 0 لفرنسا. مثلاً: للإتصال من إسبانيا نحو إسبانيا، قم بإدخال +34 (مؤشر إسبانيا) متبوعاً برقم الإتصال بمحادثتك.

من أجل الإتصال بك

خارج فرنسا القارية، يتم احتساب المكالمات الداخلية وفق التسعيرة المعتمدة (انظر الشروط على موقع tarifsetcontrats.orange.fr/mobile.php) بينما تكون الرسائل النصية القصيرة المسجلة مجانية.

حين تعطى رقمك، لا تتم أن تضيف مؤشر +33 وان تزيل ال0. مثلاً: 06 53 56 96 00 يصبح +33 6 53 56 96 00

من أجل استعمال الآنترنت النقال في الخارج

توفر لديك الآنترنت النقال مع عرض Holiday، الذي يمكنك استعماله أينما كان في أوروبا. لا تتم تنشيط وتغطية الإتصالات من الخارج على هاتفك النقال.

3 مراحل لتنشيط البطاقة المنفوعة مسبقاً Orange Holiday:

1. قم بإدخال بطاقة "سيم" SIM في هاتفك
2. قم بتشغيل هاتفك وتنشيط بيانات الهاتف النقال في الخارج
3. باشر إلى إرسال أول رسالة نصية قصيرة أو قم بإجراء أول مكالمة أو قم بالإتصال بالآنترنت لأول مرة؛ يتم تنشيط بطاقتك وأمانك 14 يوماً لاستعمالها

إذا لم يتم تحديد هويتك من قبل بائع في مخزن، أرسل لنا قسيمة التعريف المرفقة بواسطة المغلف T مع الأوراق التوثيقية المطلوبة (نسخة عن الجهة الأمامية والخلفية لبطاقة الهوية) خلال 15 يوماً بعد الشراء. إذا لم يتم إعادة هذه القسيمة ضمن مهلة 15 يوماً، سوف يتم إيقاف عرضك، ثم إلغاءه خلال 1 شهر.

يمكنك أيضاً أن تعرف عن نفسك عبر شبكة الآنترنت على topup.orange.com

من المفيد أن تعرف ما يلي:

- يعمل هذا العرض مع هاتف يعتمد بطاقة "سيم" محفزة

- اتصل مجاناً بالرقم 225 من أجل الاستعلام رقم هاتفك عبر رسالة نصية قصيرة.

استعدادات إيزوت في منطقة أوروبا

عرض خاضع لشروط صلاحي في منطقة أوروبا وسويسرا/أندور وفي فرنسا القارية. على المكالمات وعلى الهواتف النقالة المشتملة صلاحية الخط 6 أشهر. الشروط على orange.fr

(1) تتألف حزمة إرسال نصية قصيرة قصيرة الإطلاق من فرنسا القارية ومن منطقة أوروبا. الإتصالات الدولية والإتصالات نحو فرنسا القارية باستثناء منطقة جزيرة الأزرق هاندا، (إلا في المنطقة) يتم إرسالها وتغطيتها مجاناً في كافة أنحاء من أول كلمة أو استمالة الآنترنت والتلفزيون وشبكات الألياف البصرية وفي وحدته من 10 كلم وتلك

(2) 4G متوفر في الخارج مع العرض والعمود السابقين. تمت تجربة 4G لتتأكد من إتصال الخط الذي يمتلك تقنية تحول مع Orange

(1) يتم إلغاء التنشيط بواسطة اتصال بسيط مع خدمة الزبائن. أسعاره الإتصالات انطلاقاً من الخارج. انظر بطاقة الأسعار المتضمنة

من أجل إعادة شحن حسابك Orange Holiday

لم بعد انيك ما يكفي المكالمات؟

هل تحتاج لزيادة قيمة لمدة المكالمات والاستعمال الانترنت؟

يمكنك في أي وقت إعادة شحن حسابك مع وحدة إعادة شحن Orange Holiday التي تتضمن الانترنت التلّ في أوروبا والمكالمات الهاتفية والرسائل القصيرة من أوروبا نحو العالم أجمع. وحدة إعادة الشحن صلاحية لمدة 14 يوماً. حين تقوم بإعادة شحن عرضك بواسطة وحدة Holiday، تقوم بإطالة مدة صلاحية خطك لمدة شهر ابتداءً من تاريخ انتهاء صلاحية وحدة إعادة الشحن.

إعادة الشحن عبر الانترنت في فرنسا والخارج:

الذهاب إلى موقع <https://topup.orange.com> من أجل إعادة شحن حسابك عبر شبكة الانترنت بواسطة بطاقة مصرفية فرنسية أو أجنبية.

من أجل إعادة الشحن بواسطة بطاقة مصرفية فرنسية أو أجنبية، يجب أن يتم تعريف حسابك.

بواسطة استمارة إعادة شحن يتم شراؤها في فرنسا:

يمكنك شراء استمارة إعادة شحن لبطاقة Holiday، في فرنسا فقط في محلات Orange، المحلات الكبرى، محلات بيع التبغ، نقاط بيع الصحف، محلات Relay...

يتم تسليمك استمارة إعادة شحن من 14 يوماً.

لم يداخل #123* ثم الرقم وهذا الموجودة على الاستمارة ثم #. من فرنسا أو من الخارج، من أجل تنشيط إعادة الشحن.

خدمات Orange Holiday ضمن العرض

من أجل الإطلاع على متابعة الاستهلاك:

الانطلاقاً من مختلف أنحاء أوروبا، في أي وقت، قم مجدداً بإدخال

#123* (مجانياً)

خلال استعمال العرض، سوف تتسلم رسالة نصية قصيرة حين يصل الاستهلاك إلى النصف ثم إلى 80% ثم عند نهاية مدة المكالمات الممنوحة.

في هذه الرسائل النصية القصيرة، نكتب التاريخ كما يلي: "أنت تشاربي" و"ليس هي يانيس".

خدمة زبائن Orange باللغة الفرنسية

من أجل الاتصال الطلغاً من فرنسا القارية:

قم بإدخال الرقم #123* (خدمة مجانية + سعر المكالمات).

يمكن الاتصال من الأتاني إلى السبت من الساعة 8 صباحاً إلى 8 مساءً.

من أجل الاتصال من الخارج: قم بإدخال الرقم 64 64 62 07 6 43+ (2)

خدمات Orange Holiday في أوروبا

#123* الإطلاع على متابعة الاستهلاك

112 رقم الطوارئ للمقيم بلدان الاتحاد الأوروبي

64 64 62 07 64 33+ خدمة زبائن Orange من الخارج (2)

على <https://topup.orange.com>، يمكنك إعادة الشحن من مختلف بلدان أوروبا والإطلاع على أكثر الأسئلة تدارلاً إذا كان لديك أدنى سؤال.

(1) الخدمة مجانية والمكالمات بسعر الاتصال العادي حسب العرض المحدد، أو تحسب من القيمة الشاملة فترة الانتظار قبل التحدث مع مستشار الزبائن
مجاناً انطلاقاً من شبكات Orange
(2) 0,37 يورو دقيقة وتحسب وفق القيمة بعد أول دقيقة. غير قابلة للتجزئة معطلين من الخارج ومن باصات ماوراء البحار، فترة الانتظار قبل التحدث
مستشارة خدمة الزبائن

Orange假日套餐⁽¹⁾

您将享有:

- > 欧洲范围内的4G⁽²⁾手机网络流量
- > 从欧洲面向全球拨打电话和发送短信
- > 包括调制解调器模式

插入SIM卡后, 您会收到一条短信, 显示您的帐户余额详情。

卡内金额有效期: 首次使用(首次通话或短信)

之日起14日 号码有效期: 激活号码之日起6个月(每次充值后自动延长)。

激活您的Orange假日预付费手机卡仅需三步:

1. 将您的SIM卡插入手机
2. 打开您的手机, 激活国外漫游移动数据
3. 发送首条短信、拨通首个号码或首次连接上网: 您的手机卡就激活了, 您将有14天时间来使用它!

如果您没有在店内由卖家验证身份, 请将您的信封T附带的身份凭证和要求的证明文件(复印身份证反面)于购买后15日内寄给我们。如未能在15日内寄回该凭证, 您的手机卡将被停用, 1个月后合约撤销。您也可以通过 topup.orange.com 网站在线验证身份

小贴士:

- 该手机卡仅可在解锁手机上运行。
- 免费拨打225以短信方式获取您的手机号码。

在欧洲地区可使用网络

该服务受欧洲地区、瑞士/安道尔和法国本土的网络和手机兼容性等条款限制。号码有效期: 6个月orange.fr条款

(1) 从法国本土和欧洲地区向国际和法国本土拨打语音电话或发送短信, 不包括特殊号码、征收附加税的号码和短号服务费, 自第一秒起按秒计费。互联网、电视和邮件使用按每10K计算。

(2) 在当地运营商4G网络覆盖并且与Orange有漫游协议的情况下, 在国外可使用兼容终端端4G套餐

在欧洲范围内均可通话

通话、短信和移动网络服务可在下列国家使用:

安道尔、亚速尔群岛、奥兰群岛、德国、奥地利、巴利阿里群岛、比利时、保加利亚、加那利群岛、塞浦路斯、科孚岛、克里特岛、基克拉泽斯群岛、克罗地亚、丹麦、西班牙、爱沙尼亚、法罗群岛、芬兰、法国本土、直布罗陀、希腊、格恩西岛、匈牙利、爱尔兰、冰岛、意大利、泽西岛、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马德拉岛、马耳他、马恩岛、挪威、荷兰、波兰、葡萄牙、捷克共和国、罗德岛、罗马尼亚、英国、圣马力诺、撒丁岛、西西里岛、斯洛伐克、瑞士、瑞典、梵蒂冈

欧洲范围内通信

您无需特殊操作便可在欧洲范围内使用手机: 自动激活免费国际漫游模式。⁽¹⁾

致电您的联系人

请在您的联系人号码前加拨+ (或00) 国家代码拨打法国号码时不要忘记去掉第一个0。例如: 在西班牙拨打西班牙电话号码, 在联系电话前加拨+34 (西班牙国家代码)

接听来电

在法国本土之外, 来电计费标准以现行资费为准(参见tarifs et contrats.orange.fr/mobile.php条款), 接收短信免费。

在告知您的电话号码时, 请不要忘记加上国家号 **+33**,

并去掉 **0**。例如: 06 53 56 96 00变成+33 6 53 56 96 00

在国外使用移动网络

您可在全欧洲使用假日套餐所提供的移动流量。

不要忘记激活您手机的国外功能连接。

(1) 只需致电客服即可取消。国外漫游通信资费: 参见现行的资费表

为您的Orange假日套餐账户充值

您没有余额了？
您需要更多通话资费，移动流量？

您可以在任何时候对您的Orange假日账户充值，从而获取套餐内欧洲移动流量以及从欧洲向全球拨打电话或发送短信。充值有效期为14天。当您为您的假日账户充值时，您的号码有效期将从充值有效期结束当天起再延长6个月。

法国和国外在线充值

登陆<https://topup.orange.com>网站使用法国或国外的银行卡在线充值。

如需使用法国或国外的银行卡进行充值，您的账户必须已通过身份证明。

在法国购买充值卡

您可购买假日套餐账户的充值卡，仅限法国：Orange营业厅、超市、烟草店、报刊亭、Relay营业厅……

你会得到一张14位数字的充值卡

拨打#124*+14位充值码+#，在法国或国外均可，即可激活充值卡。

在欧洲境内任何时候，免费拨打

#123# (免费)

使用期间，您将会在消费过半、达到80%或已全部消费时收到短信提示。
此类短信中，日期格式以日/月的格式出现，而非月/日

Orange法语客服

在法国本土致电客服：
拨打 **39000**⁽¹⁾ (免费服务+通话费用)。
周一至周六8点至20点。
从海外致电客服：拨打+33 9 69 39 39 00⁽²⁾

Orange假日欧洲套餐

拨打#123#查询消费记录
112为欧洲紧急救援电话
+33 9 69 39 39 00 为Orange海外客服号码⁽²⁾

在网站<https://topup.orange.com>上，在整个欧洲地区您都可以充值，如有疑问请咨询我们的FAQ。

(1) 服务为免费，通话按照正常通话费用计费，或扣除套餐中通话时长。在Orange通信网络上，等待接听时间为不计入通话时间。

(2) 在国外拨打电话时，自接通第一分钟起变为0.37欧元/分钟按秒计费，等待接听时间也计入通话时间。

Su oferta Orange Holiday ⁽¹⁾

Le permite disfrutar de:

- > Internet móvil en 4G⁽²⁾ en zona Europa
- > Llamadas y SMS desde Europa a todo el mundo
- > modo módem incluido

Al insertar la tarjeta SIM, recibirá un SMS que especifique los detalles de su crédito.

Validez del crédito: 14 días después de la primera utilización (1ª llamada o 1º SMS...)

Validez de la línea: 6 meses a partir de la activación de la línea (prolongada con cada recarga).

Active su tarjeta prepago Orange Holiday en 3 pasos:

1. Inserte la tarjeta SIM en el teléfono
2. Encienda su teléfono y active datos móviles en el extranjero
3. Envíe un primer SMS, haga una primera llamada o conéctese por primera vez a Internet: ¡su tarjeta quedará activada y tendrá 14 días para utilizarla!

Si usted no ha sido identificado por un vendedor en tienda, envíe el cupón de identificación junto con el sobre prepago y los documentos justificantes (copia por las dos caras de su documento de identidad) solicitados en los 15 días posteriores a su compra. Sin devolución de este cupón en un plazo de 15 días, su oferta será suspendida, y después rescindida en 1 mes. También puede identificarse online en topup.orange.com

Conviene saber:

- Esta oferta funciona con un teléfono desbloqueado
- Llame gratuitamente al 225 para recibir su número de teléfono por SMS.

Usos Internet en zona Europa.

Oferta sometida a condiciones válida en la zona Europa, Suiza/Andorra y en Francia metropolitana, en redes y móviles compatibles. Validez de la línea: 6 meses. Condiciones en orange.fr

(1) Llamadas de voz y SMS desde Francia metropolitana y zona Europa al extranjero y Francia metropolitana, excluido coste del servicio de números especiales, excluidos números de tarificación adicional y cortos. Tarificación por segundo desde el 1º segundo. Usos Internet, TV y correos contados por paso de 10 KB.

(2) 4G disponible en el extranjero con oferta y terminal compatibles, bajo cobertura 4G del operador local que tenga un acuerdo de roaming con Orange.

Comunicar desde toda Europa

Las llamadas, los SMS e Internet móvil pueden ser utilizados en los siguientes países:

Andorra, Azores, Islas Aland, Alemania, Austria, Islas Baleares, Bélgica, Bulgaria, Islas Canarias, Chipre, Isla de Corfú, Creta, Islas Cícladas, Croacia, Dinamarca, España, Estonia, Islas Feroe, Finlandia, Francia metropolitana, Gibraltar, Grecia, Guernsey, Hungría, Irlanda, Islandia, Italia, Jersey, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Madeira, Malta, Isla de Man, Noruega, Países Bajos, Polonia, Portugal, República Checa, Isla de Rodas, Rumanía, Reino Unido, San Marino, Cerdeña, Sicilia, Eslovaquia, Suiza, Suecia, Vaticano.

Para comunicar en Europa

Usted no tiene que hacer ninguna gestión específica para utilizar su móvil en Europa: la activación del modo internacional es gratuita y automática.⁽¹⁾

Para llamar

Marque + (ó 00) seguido del indicativo del país y después del número de teléfono de su interlocutor. No olvide quitar el primer 0 para Francia. Ej. de España a España, marque +34 (indicativo de España) seguido del nº de su interlocutor.

Para que le llamen

Fuera de Francia metropolitana, a las llamadas entrantes se les aplicará la tarifa en vigor (ver condiciones en tarifset.contrats.orange.fr/mobile.php) y los SMS recibidos son gratuitos.

Al indicar su número, no olvide añadir el indicativo **+33** y eliminar el **0**. Ejemplo: 06 53 56 96 00 se convierte en +33 6 53 56 96 00

Para utilizar Internet móvil en el extranjero

Usted dispone de Internet móvil con su oferta Holiday que puede utilizar en cualquier parte de Europa.

No olvide activar la función conexiones desde el extranjero en su móvil.

(1) Desactivación mediante una simple llamada al servicio de atención al cliente. Tarifa de comunicaciones desde el extranjero: ver ficha con tarifa en vigor.

Para recargar su cuenta Orange Holiday

¿Ya no le queda crédito?

¿Necesita un poco más de crédito de llamadas, de Internet móvil?

En cualquier momento, usted puede recargar su cuenta con la recarga Orange Holiday que incluye Internet móvil en Europa, llamadas y SMS de Europa a todo el mundo. Recarga válida durante 14 días. Cuando recargue su oferta con una recarga Holiday, prolongará la duración de validez de su línea de 6 meses a partir de la fecha de finalización de validez de la recarga.

Online en Francia y en el extranjero:

Entre en <https://topup.orange.com> para recargar su cuenta online con una tarjeta bancaria francesa o extranjera.

Para recargar con una tarjeta bancaria francesa o extranjera, su cuenta debe ser identificada.

Con un ticket de recarga comprado en Francia:

Usted puede comprar un ticket de recarga para su tarjeta Holiday, **en Francia únicamente:** en tiendas Orange, supermercados, estancos, kioscos de prensa o tiendas Relay.

Le entregarán un ticket de recarga de 14 cifras.

Marque #124*+14 cifras del ticket+#, desde Francia o el extranjero, para activar la recarga.

Los servicios Orange Holiday incluidos

Para consultar el seguimiento de su consumo:

Desde toda Europa, en cualquier momento, marque gratuitamente **#123#** (gratuito)

Durante la utilización de su oferta, recibirá un SMS de seguimiento del consumo cuando alcance la mitad, el 80 % y después a la finalización de su consumo de crédito.

En estos SMS, las fechas se escriben de la manera siguiente: DD/MM y no MM/DD.

El servicio de atención al cliente de Orange en francés

para llamar desde Francia metropolitana: marque el **3900**⁽¹⁾ (servicio gratuito + precio de la llamada). Accesible de lunes a sábado de 08:00 h a 20:00 h.

para llamar desde el extranjero: marque el +33 9 69 39 39 00⁽²⁾

Los servicios Orange Holiday en Europa

#123# para consultar el seguimiento de su consumo
112 el nº de urgencias accesible desde toda la Unión Europea
+33 9 69 39 39 00 el servicio de atención al cliente de Orange desde el extranjero⁽²⁾

En <https://topup.orange.com>, podrá recargar desde toda Europa y consultar nuestras FAQ si tiene la menor duda.

(1) El servicio es gratuito y la llamada es al precio de una comunicación normal según la oferta que tenga, o se descuenta del forfait. El tiempo de espera antes de ponerle en contacto con su asesor es gratuito desde las redes Orange.

(2) 0,37€/min y se cuenta por segundo más allá del primer minuto indivisible desde el extranjero y ultramar, sin gratuidad del tiempo de espera antes de ponerle en contacto con su asesor.

L'offerta Orange Holiday ⁽¹⁾

Avrai:

- > Internet in 4G(2) in tutta Europa
- > Chiamate e SMS dall'Europa verso tutto il mondo
- > Tethering incluso

Non appena inserisci la carta SIM, ricevi un SMS che indica il dettaglio del tuo credito.

Validità del credito: 14 giorni dopo il primo utilizzo (prima chiamata o primo SMS...)

Validità della linea: 6 mesi dopo l'attivazione della linea (rinnovata con ogni ricarica).

3 passi per attivare la tua carta prepagata Orange Holiday:

1. Inserisci la tua carta SIM nel telefono
2. Accendi il telefono e attiva il roaming dati mobili all'estero
3. Invia un SMS, fai una chiamata o connettiti a internet: la tua carta è attiva e hai 14 giorni a disposizione per utilizzarla!

Se non sei stato registrato in un negozio, inviaci il coupon di registrazione con la busta T e i documenti necessari (copia fronte/retro della carta d'identità) entro 15 giorni dall'acquisto. In caso di mancato rinvio del coupon entro 15 giorni, l'offerta sarà sospesa e, dopo un mese, cancellata. Puoi registrarti anche online su topup.orange.com

Informazioni utili:

- Quest'offerta è valida per telefoni funzionanti con qualsiasi carta sim
- Chiama il numero gratuito 225 per ricevere il tuo numero di telefono via SMS.

Accessi internet in Europa.

Offerta soggetta a condizioni valide in Europa, Svizzera/Andorra e Francia metropolitana, su reti e telefoni compatibili. Validità della promozione: 6 mesi. Termini e condizioni su orange.fr

(1) Chiamate e SMS da Francia metropolitana ed Europa verso l'estero e la Francia metropolitana, esclusi i costi di servizio dei numeri speciali, esclusi i numeri a tariffa maggiorata e numeri brevi. Tariffe a seconda del primo secondo. Accessi internet, TV et mail superiori ai 10Kb esclusi.

(2) 4G disponibile all'estero con offerta e terminali compatibili, con copertura 4G dell'operatore locale previa accordi roaming con Orange.

Comunicare da tutta Europa

Chiamate, SMS e internet mobile possono essere utilizzati nei paesi seguenti:

Andorra, isole Azzorre, isole Aland, Austria, isole Baleari, Belgio, Bulgaria, isole Canarie, Cipro, isola di Corfù, Creta, Cicladi, Città del Vaticano, Croazia, Danimarca, Estonia, isole Faroe, Finlandia, Francia metropolitana, Germania, Gibilterra, Grecia, Guernsey, Irlanda, Islanda, Italia, Jersey, Lettonia, Liechtenstein, Lituania, Lussemburgo, Madera, Malta, isola de Man, Norvegia, Paesi Bassi, Polonia, Portogallo, Repubblica ceca, isola di Rodi, Romania, Regno Unito, San Marino, Sardegna, Sicilia, Slovacchia, Spagna, Svezia, Svizzera, Ungheria.

Per comunicare in Europa

Non è necessaria alcuna operazione specifica per usare il tuo telefono cellulare in Europa: l'attivazione della modalità internazionale è gratuita e automatica.⁽¹⁾

Per chiamare i tuoi contatti

Comporre + (o 00) seguito dal prefisso nazionale e dal numero di telefono. Non dimenticare di togliere il primo 0 pour la France. es.: dalla Spagna verso la Spagna, comporre il +34 (prefisso della Spagna) seguito dal numero di telefono.

Per essere contattati

Fuori dalla Francia metropolitana, le chiamate in entrata saranno calcolate in base al piano tariffario in vigore (vedi condizioni su tariffe e contratti su orange.fr/mobile.php) e gli SMS ricevuti sono gratuiti.

Quando comunichi il tuo numero, non dimenticare di aggiungere il prefisso **+33** e di togliere lo **0**. Es.: 06 53 56 96 00 diventa +33 6 53 56 96 00

Per usare internet mobile all'estero

Con l'offerta Holiday hai internet mobile a disposizione da utilizzare ovunque in Europa.

Non dimenticare di attivare la connessione dati mobili sul telefono cellulare all'estero.

(1) Disattivazione previa una semplice chiamata al servizio Clienti. Tariffe dall'estero: vedi il tariffario in vigore.

Per ricaricare la carta Orange Holiday

Non hai più credito?

Hai bisogno di ulteriore credito per chiamate o internet mobile?

In qualsiasi momento puoi ricaricare la tua carta con la ricarica Orange Holiday che include internet mobile in Europa, chiamate e SMS dall'Europa verso tutto il mondo. Ricarica valida 14 giorni.

Quando ricarichi la tua offerta con una ricarica Holiday, rinnovi la durata della promozione di 6 mesi a partire dalla data di fine della validità della ricarica.

Naviga in Francia e all'estero:

Vai sul sito <https://topup.orange.com> per ricaricare la tua carta online con una carta di credito francese o estera.

Per ricaricare con una carta di credito francese o estera, il tuo conto dev'essere registrato.

Con una ricarica acquistata in Francia:

Puoi acquistare una ricarica per la tua carta **solamente in Francia**: nei punti vendita Orange nei supermercati, nei tabacchini, nelle edicole, nei negozi Relay...

Ti verrà venduta una ricarica con un codice di 14 cifre.

Componi **#124*+ le 14 cifre della ricarica+#**, **dalla Francia o dall'estero**, per attivare la ricarica.

I servizi Orange Holiday inclusi

Per consultare il traffico disponibile:

Da tutta Europa, in ogni momento, componi gratuitamente il

123# (gratuito)

Durante il corso dell'offerta riceverai un SMS che ti informerà del consumo della metà, dell'80% e del consumo totale del tuo credito.

In questi SMS, le date si scrivono nel formato GG/MM e non nel formato MM/GG.

Il servizio clienti Orange in lingua francese

per chiamare dalla Francia metropolitana:

componi il **3900** ⁽¹⁾ (servizio gratuito + costo della chiamata).
Accessibile dal lunedì al sabato dalle 8:00 alle 20:00.

per chiamare dall'estero: componi il +33 9 69 39 39 00 ⁽²⁾

I servizi Orange Holiday in Europa

#123# per consultare il traffico disponibile

112 il n° di emergenza accessibile in tutta l'Unione Europea

+33 9 69 39 39 00 il servizio clienti Orange dall'estero ⁽²⁾

Su <https://topup.orange.com> puoi ricaricare da tutta Europa e consultare le FAQ per qualsiasi dubbio.

⁽¹⁾ Il servizio è gratuito e la chiamata ha lo stesso prezzo di una normale comunicazione a seconda dell'offerta o del piano tariffario. Il tempo d'attesa prima di poter entrare in contatto con un operatore è gratuito nelle reti Orange.

⁽²⁾ 0,37€/min e calcolato al secondo dopo il primo minuto indivisibile dall'estero e dall'Oltremare. Il tempo d'attesa prima di poter entrare in contatto con un operatore non è gratuito.

「オレンジ・ホリデー」サービス(1)

ご利用いただけるサービス:

- > ヨーロッパ圏内でのインターネット利用、4G⁽²⁾
- > ヨーロッパから世界中への通話および SNS
- > モデムモード込

SIM カードを挿入するとすぐに、あなたのクレジットの詳細をお知らせする SMS が届きます。

プリペイドカードの有効期限：使用開始日（最初の通話または最初の SNS）から 14 日間。回線の有効期限：回線を有効にしてから 6 ヶ月（チャージすることにより延長）

「オレンジ・ホリデー」プリペイドカードを有効にする 3 つのステップ:

1. SIM カードを電話に挿入します。
2. 携帯電話の電源を入れ、海外用モバイルデータを有効にします。
3. 最初の SNS を送信するか、電話をかけるか、インターネットに接続します。これにより、お客様のカードが有効になり、14 日間ご利用いただけるようになります。

販売店舗でスタッフがお客様のアカウントのサインイン手続きを行わなかった場合は、お手数ですがご購入日から 15 日以内にお客様のサインインクーポンと身分証明書のコピー（裏表）を、料金受取人払いの封筒に入れお送りください。このクーポンを 15 日以内にお送りいただけない場合、お客様のサービスは停止され、1 ヶ月後に解約されます。サインインはオンラインでも行うことができます。topup.orange.com

便利な情報:

- このサービスは、SIM ロック解除された電話でもご利用いただけます。
- 225 番に電話をかけ（通話料無料）、SMS でお客様の電話番号を受け取ることができます

ヨーロッパ圏内でのインターネットの使用。

利用可能なネットワークと携帯電話についてヨーロッパ圏内、スイス/アンドラおよびフランス・メトロポリテーンズで有効となる条件が対象。回線の有効期限：6 ヶ月。条件については orange.fr をご覧ください。

(1) フランス・メトロポリテーンズおよびヨーロッパ圏内から海外およびフランス・メトロポリテーンズへの発信と SMS の送信。特殊番号サービス費用を除く。また課税対象電話番号と 4 桁の電話番号を除く。1 秒ごとに料金加算。インターネット、TV、Eメールの利用は 10KB ごとに料金加算。

(2) 4G 対応機器の場合、ORANGE との間でローミング契約が結ばれている地域の 4G オペレーターのサービスを利用できる場合は、海外での 4G 利用可能。

ヨーロッパ全域から通話

通話、SMS、モバイルインターネットは次の国でご利用いただけます。

アンドラ、アゾレス諸島、オーランド諸島、ドイツ、オーストリア、バレアレス諸島、ベルギー、ブルガリア、カナリア諸島、キプルス、クロアチア、デンマーク、スペイン、エストニア、フェロー諸島、フランス・メトロポリテーンズ、ジブラルタル、ギリシャ、ガーンジー、ハンガリー、アイルランド、アイスランド、イタリア、ジャージー、ラトビア、リヒテンシュタイン、リトアニア、ルクセンブルク、マデイラ諸島、マルタ島、マン島、ノルウェー、オランダ、ポーランド、ポルトガル、チェコ、ロドス島、ルーマニア、英国、サンマリノ、サルデーニャ、シチリア、スロバキア、スイス、スウェーデン、バチカン

ヨーロッパでのご利用

ヨーロッパで携帯電話をご利用いただく場合は、特別な手続きは必要ありません。国際モードの有効化は無料で、自動的に行われます。⁽¹⁾

電話のかけ方

+（または 00）の後に国番号と電話番号を押します。フランスにおかけになる場合は、電話番号の頭の 0 は必要ありません。例：スペインからスペイン国内に電話をする場合：+34（スペインの国番号）と電話番号

電話や SMS を受ける場合

フランス・メトロポリテーンズ外で電話を受ける場合、料金が引かれます（tarifs et contrats.orange.fr/mobile.php をご覧ください）。SMS の受信は無料です。

電話番号をどなたかにお伝えになる場合は、国番号 **433** を付け、**0** を省いてください。例：06 53 56 96 00 → +33 6 53 56 96 00

海外でモバイルインターネットを使用するには

「ホリデー」サービスには、ヨーロッパ全域で使用できる モバイルインターネットが付いています。

海外から携帯電話の接続機能を有効にしてください。

- (1) カスタマーサービスに電話をするだけで無効化。海外からの通話料：料金表を参照。

「オレンジ・ホリデー」のチャージ方法

プリペイドカードの残高がなくなりましたか？
電話やモバイルインターネットのために、もう少し残高が必要ですか？

「オレンジ・ホリデー」プリペイドカードを使って、いつでもアカウントにチャージすることができます。「オレンジ・ホリデー」は、ヨーロッパでモバイルインターネットを使用し、ヨーロッパから世界中に電話をかけたり SMS を送信できるサービスです。チャージは 14 日間有効です。「ホリデー」プリペイドカードでチャージをすると、お客様の回線の有効期間がチャージの有効期限から 6 か月間延長されます。

フランス国内外からオンラインで：

<https://topup.orange.com> では、フランスまたは海外のクレジットカードを使って、お客様のアカウントにオンラインでチャージをすることができます。

フランスまたは海外のクレジットカードを使ってチャージするには、お客様のアカウントにサインインする必要があります。

フランスで購入したプリペイドチケットを使用する：

「ホリデー」カードのプリペイドチケットは、**フランス国内でのみ**（オレンジジュ店舗、スーパーマーケット、たばこ屋、ニューススタンド、Relay ブティックなど）でお求めいただけます。

14 桁の数字が入ったプリペイドチケットが提供されます。

#124*+14 桁の番号+#をフランス国内、または海外から入力してチャージを行ってください。

その他の「オレンジ・ホリデー」サービス

残高照会：

次の番号を押すと、ヨーロッパ全域からいつでもご確認いただけます。

#123#（無料）

サービスご利用中は、残高が 50% と 20% になった時、および残高がなくなった時に SMS で通知が行われます。

これらの SMS では、日付は日/月の順で記載されます。

フランス語での「オレンジ」 カスタマーサービス

フランス・メトロポリテーヌから：

電話番号 **3 9 6 9 0 0**⁽¹⁾（無料サービス+ 通話料）。

月曜日～土曜日：8 時～20 時

フランス国外から：電話番号+33 9 69 39 39 00⁽²⁾

ヨーロッパでの「オレンジ・ホリデー」 サービス

#123#：残高照会

112：EU 圏内からアクセス可能な緊急電話番号

+33 9 69 39 39 00：海外からの「オレンジ」カスタマーサービス⁽²⁾

<https://topup.orange.com> では、ヨーロッパ全域からチャージをしたり、ご覧いただくことができます。

(1) 無料サービス。通話料はお申込みのサービスに応じた通常料金が加算、またはバック料金から差し引かれます。担当者とは電話がつながるまでの時間は、オレンジジュのネットワークを利用している場合は無料です。
(2) 海外からの場合は、最初の 1 分を超えると 0.37€/分の料金が請求されます。担当者とは電話がつながるまで無料です。

Uw Orange Holiday aanbieding⁽¹⁾

U profiteert van:

- > 4 G⁽²⁾ mobiel internet binnen Europa
- > Gesprekken en sms'jes van Europa naar buiten Europa
- > Inclusief modem modus

Zodra u de simkaart in uw telefoon doet, ontvangt u een sms'je met uw beltegoed.

Geldigheidsduur tegoed: 14 dagen na het 1^e gebruik (1e telefoontje of 1^e sms...) Geldigheidsduur van de aansluiting: 6 maanden na het activeren van de aansluiting (wordt steeds verlengd bij het opwaarderen).

Uw prepaid Orange Holiday-kaart opwaarderen in 3 stappen:

1. Plaats uw simkaart in uw telefoon
2. Zet uw telefoon aan en activeer uw buitenlandse mobiele gegevens
3. Verstuur een eerste sms, pleeg een eerste telefoontje of log een eerste keer in op het internet: uw kaart is geactiveerd en u heeft 14 dagen om hem te gebruiken!

Indien u zich niet bij de verkoper in de winkel heeft geïdentificeerd, verzoeken wij u om het identificatieformulier met de benodigde papieren (kopie recto/verso van uw ID) in de T-envelop binnen 15 dagen na aankoop te versturen. Indien we het formulier niet binnen 15 dagen hebben ontvangen, wordt de aanbidding opgeschort en na 1 maand ontbonden. U kunt zich ook online identificeren via topup.orange.com

Goed om te weten:

- Deze aanbieding werkt alleen met een sim gedeblokkeerde telefoon
- Bel gratis 225 en ontvang uw telefoonnummer per sms.

Internetgebruik binnen Europa.

Aanbidding volgens de voorwaarden die gelden in de zone Europa, Zwitserland/Andorra en (Europees) Frankrijk, op compatibele netwerken en mobiele telefoons. Geldigheidsduur van de aansluiting: 6 maanden. Zie voorwaarden op orange.fr

(1) Bellen en sms'en vanuit (Europees) Frankrijk en Europa naar buiten Europa en (Europees) Frankrijk, speciale nummers zijn gratis, uitgezonderd korte nummers en nummers waaraan extra kosten verbonden zijn. Tarief per seconde, ingaand vanaf de 1e seconde. Internet-, tv- en e-mailgebruik wordt verrekend per eenheid van 10 KB.

(2) 4G beschikbaar in het buitenland met compatibele terminal en aanbidding, met 4G dekking van de lokale aanbieder die een roamingcontract heeft afgesloten met Orange.

Communiceren vanuit heel Europa

Bellen, sms'en en mobiel internetten kan in de volgende landen:

Andorra, de Azoren, de Ålandseilanden, Duitsland, Oostenrijk, de Balearen, België, Bulgarije, de Canarische eilanden, Cyprus, Corfu, Kreta, de Cycladen, Kroatië, Denemarken, Spanje, Estland, Faeröereilanden, Finland, (Europees) Frankrijk, Gibraltar, Griekenland, Guernsey, Hongarije, Ierland, IJsland, Italië, Jersey, Letland, Liechtenstein, Litouwen, Luxemburg, Madera, Malta, Man, Noorwegen, Nederland, Polen, Portugal, Tsjechische Republiek, Rhodos, Roemenië, Verenigd-Koninkrijk, San Marino, Sardinië, Sicilië, Slowakije, Zwitserland, Zweden, Vaticaanstad.

Communiceren binnen Europa

U hoeft niets te doen om uw mobiele telefoon binnen Europa te kunnen gebruiken: het activeren van de internationale modus gaat automatisch en is gratis.⁽¹⁾

Uw contactpersonen bellen

Toets + (of 00) gevolgd door het landnummer en het telefoonnummer van uw contactpersoon. Vergeet niet om de eerste 0 van het Franse netnummer te verwijderen. Bijv.: om van Spanje naar Spanje te bellen, toets +34 (landnummer van Spanje) gevolgd door het telefoonnummer van uw contactpersoon.

Om gebeld te worden

Buiten (Europees) Frankrijk worden binnenkomende telefoontjes verrekend volgens het geldende tarief (zie de voorwaarden op tarifsetcontrats.orange.fr/mobile.php). Binnenkomende sms'jes zijn gratis. Wanneer u uw nummer opgeeft, vergeet dan niet om het landnummer **+33** te vermelden en de **0** te verwijderen. Bijv.: 06 53 56 96 00 wordt +33 6 53 56 96 00.

Gebruikmaken van het mobiele internet in het buitenland

Met uw Holiday aanbidding beschikt u over mobiel internet dat u overal in Europa kunt gebruiken. Vergeet niet om de functie bellen vanuit het buitenland op uw mobiele telefoon te activeren.

(1) Voor deactiveren kunt u bellen met de Klantenservice. Kosten voor bellen vanuit het buitenland: zie tarieflijst.

Uw Orange Holiday account opwaarderen

Heeft u geen beltegoed meer?

Heeft u een beetje meer beltegoed nodig om te bellen of te internetten?

U kunt uw account op elk moment opwaarderen met de Orange Holiday opwaardering om binnen Europa te internetten, en van Europa naar buiten Europa te telefoneren en te sms'en. De opwaardering is 14 dagen geldig. Wanneer u uw aanbieding opwaardeert met een Holiday opwaardering dan verlengt u de geldigheidsduur van uw aansluiting met 6 maanden vanaf de datum waarop de geldigheidsduur van de opwaardering verloopt.

Online in Frankrijk en in het buitenland:

Ga naar <https://topup.orange.com> om uw online account op te waarderen met een Franse of buitenlandse bankpas.

Om te kunnen opwaarderen met een Franse of buitenlandse bankpas moet uw account geïdentificeerd zijn.

Een in Frankrijk gekochte opwaardeerbon:

Opwaardeerbonnen voor uw Holidaykaart zijn **alleen in Frankrijk** verkrijgbaar: in de Orange boetiek, supermarkt, sigarenwinkel, krantenkiosk, Relay winkels enz.

Na betaling ontvangt u een opwaardeerbon met 14 cijfers.

Toets **#124*+14 cijfers op de bon +#, vanuit Frankrijk of vanuit het buitenland** om de opwaardering te activeren.

Inclusief de Orange Holiday diensten

Overzicht van uw verbruik raadplegen:

Toets gratis vanuit heel Europa op elk moment:

#123# (gratis)

Na activering van uw kaart, ontvangt u een sms'je wanneer u achtereenvolgens 50%, 80% en 100% van het tegoed heeft verbruikt.

In deze sms'jes worden data als volgt geschreven: DD/MM en niet MM/DD.

De Franstalige Orange klantenservice

om te bellen vanuit (Europees) Frankrijk:

toets **39000** ⁽¹⁾ (gratis service + gesprekskosten). Bereikbaar van maandag t/m zaterdag van 8.00 uur tot 20.00 uur.

om te bellen van buiten Frankrijk: toets +33 6 07 62 64 64 ⁽²⁾

De Orange Holiday diensten in Europa

#123# om het overzicht van uw verbruik te raadplegen

112 het noodnummer dat vanaf alle EU landen bereikbaar is

+33 6 07 62 64 64 de Orange klantenservice bellen van buiten Frankrijk ⁽²⁾

Via <https://topup.orange.com>, kunt u vanuit heel Europa uw kaart opwaarderen en onze FAQ raadplegen indien u vragen heeft.

⁽¹⁾ De service is gratis en de gesprekskosten worden berekend volgens het aangeboden tarief van een normaal gesprek of verrekend met het vaste tarief. De wachttijd voordat u verbonden wordt met een van onze medewerkers is gratis via het Orange netwerk.

⁽²⁾ 0,37€/min en verrekend per seconde na de eerste ondeelbare minuut van buiten Frankrijk en vanuit de overzeese gebiedsdelen, wachttijd voordat u verbonden wordt met een van onze medewerkers is niet gratis.

Ваш тарифный план Orange Holiday⁽¹⁾

Вы получаете:

- > мобильный Интернет 4G⁽²⁾ в пределах Европы;
- > звонки и SMS из Европы по всему миру;
- > режим модема включен.

При вставке SIM-карты вы получите SMS с указанием деталей вашего баланса.

Срок действия внесенной суммы: 14 дней после 1-го использования (1-й звонок или 1-е SMS-сообщение).

Срок действия линии: 6 месяцев после активации линии (продлевается при каждом пополнении счета).

3 этапа активации вашей предоплаченной карты Orange Holiday

1. Вставьте вашу SIM-карту в телефон.
2. Включите телефон и активируйте ваши мобильные данные за рубежом.
3. Отправьте первое SMS-сообщение, сделайте первый звонок или в первый раз подключитесь к Интернету — ваша карта активирована и у вас 14 дней для ее использования! Если вы не зарегистрировались у продавца в магазине, пришлите нам ваш купон регистрации в предоплаченном конверте, с удостоверяющим личность документом (двусторонняя копия удостоверения личности) в 15-дневный срок со дня покупки. Без возврата купона в 15-дневный срок обслуживание вашего тарифа будет приостановлено, а затем аннулировано через 1 месяц. Вы также можете зарегистрироваться в режиме онлайн на сайте: topup.orange.com

Важно знать!

- Данный тариф работает на разблокированных оператором телефонах.
- Наберите бесплатно номер 225 и получите ваш номер телефона в SMS-сообщении.

Пользование Интернетом в пределах Европы.

Тарифное предложение с определенными условиями, действительно в зоне Европы, Швейцарии/Андорры и европейской части Франции в отношении совместимых сетей и мобильных телефонов. Срок действия линии: 6 месяцев. Условия на сайте: orange.fr.

(1) Голосовые вызовы и SMS-сообщения из европейской части Франции и из зоны Европы за рубеж и в европейскую часть Франции, кроме стоимости услуг специальных номеров, звонков на номера, облагаемые дополнительным сбором и короткие номера. Посекундная тарификация с первой секунды. Тарификация за пользование Интернетом, телевидением и электронной почтой осуществляется по 10 Кб.

(2) Интернет 4G доступен за рубежом при совместимости тарифа и мобильного устройства с покрытием 4G локального оператора, имеющего роуминговое соглашение с Orange.

Звоните по всей Европы

Голосовые вызовы, SMS-сообщения и мобильный Интернет могут использоваться в следующих странах

Андорра, Азорские острова, Аландские острова, Германия, Австрия, Балеарские острова, Бельгия, Болгария, Канарские острова, Кипр, остров Корфу, Крит, Кикладские острова, Хорватия, Дания, Испания, Эстония, Фарерские острова, Финляндия, европейская часть Франции, Гибралтар, Греция, Гернси, Венгрия, Ирландия, Исландия, Италия, Джерси, Латвия, Лихтенштейн, Литва, Люксембург, Мадера, Мальта, остров Мэн, Норвегия, Нидерланды, Польша, Португалия, Чешская республика, Родос, Румыния, Великобритания, Сан-Марино, Сардиния, Сицилия, Словакия, Швейцария, Швеция, Ватикан.

Для связи в Европе

Вам не потребуется никаких особенных действий для пользования мобильным телефоном в Европе: активация режима международной связи осуществляется бесплатно и автоматически(1).

Для набора номера абонента

Наберите + (или 00), затем код страны и номер вашего абонента. Не забудьте убрать первый 0 для звонков во Францию. Например, из Испании в Испанию наберите +34 (код Испании), затем номер вашего абонента.

Для связи с вами

За пределами европейской части Франции входящие номера тарифицируются согласно действующему тарифу (см. условия тарифов и соглашений на сайте: orange.fr/mobile.php), а входящие SMS-сообщения бесплатные.

Сообщая ваш номер телефона, не забудьте указать телефонный код **+33**, и убрать **0**. Пример: 06 53 56 96 00 становится +33 6 53 56 96 00.

Для пользования Интернетом за рубежом

Вы располагаете мобильным Интернетом благодаря вашему тарифу Holiday, который вы можете использовать везде в Европе. Не забудьте активировать в настройках подключение вашего мобильного телефона к Интернету за рубежом.

(1) Отключение тарифа по звонку в службу обслуживания клиентов. Тарифы на вызовы из-за рубежа: см. действующую тарифную сетку.

Для пополнения счета по тарифу Orange Holiday

У вас закончились деньги на счету?

Вам необходимо больше средств для осуществления голосовых вызовов или пользования мобильным Интернетом?

Вы можете пополнить ваш счет в любое время с помощью пополнения тарифа Orange Holiday, который включает мобильный Интернет в Европе, голосовые вызовы и SMS-сообщения из Европы по всему миру. Пополнение действительно 14 дней. Как только вы пополняете ваш тариф с помощью пополнения Holiday, вы продлеваете действие вашей линии на 6 месяцев с даты окончания срока действия вашего пополнения.

Через Интернет во Франции и за рубежом

Зайдите на сайт: <https://topup.orange.com> для пополнения вашего счета в режиме онлайн с помощью французской или иностранной банковской карты.

Для пополнения французской или иностранной банковской картой ваш счет должен быть зарегистрирован и личность удостоверена.

С помощью талона пополнения, купленного во Франции

Карту пополнения счета для тарифа Holiday вы можете купить **только во Франции**: в фирменном магазине Orange, супермаркете, табачном магазине, газетных киосках, магазинах Relay и т. д.

Вы получите талон пополнения с кодом из 14 цифр.

Наберите **#124*+14 цифр кода+#** во Франции или за рубежом для активации пополнения.

Услуги Orange Holiday входят в стоимость

Для отслеживания расходов

По всей Европе в любое время наберите бесплатный номер

#123# (бесплатно).

В ходе пользования тарифным планом вы получите SMS-сообщение от службы обслуживания потребителей, когда ваша предоплата будет использована наполовину, на 80 % и, наконец, полностью. В данных SMS-сообщениях даты указаны следующим образом: ДД/ММ, а не ММ/ДД.

Служба обслуживания клиентов Orange на французском языке

Для вызовов из европейской части Франции: наберите номер **3900**⁽¹⁾ (услуга бесплатная + стоимость вызова). Время работы: с понедельника по субботу с 8 до 20 часов.

Для вызовов из-за рубежа: наберите +33 9 69 39 39 00⁽²⁾.

Услуги Orange Holiday в Европе

#123# для отслеживания расходов.

112 экстренный вызов, доступный во всем Европейском союзе.

+33 9 69 39 39 00 служба обслуживания клиентов Orange из-за рубежа⁽²⁾.

На сайте <https://topup.orange.com> вы можете пополнить счет по всей Европе и ознакомиться с часто задаваемыми вопросами в случае возникновения малейшей необходимости.

(1) Услуга бесплатная, а стоимость вызова согласно действующему тарифу или вычитается из тарифного плана. Бесплатное время ожидания связи с вашим собеседником при звонке из сети Orange.

(2) 0,37 евро/минуту и снимается посекундно после первой недели минуты из-за рубежа и заморских территорий. Время ожидания ответа вашего абонента не является бесплатным.

A sua oferta Orange Holiday ⁽¹⁾

Beneficia de:

- > Internet móvel 4G⁽²⁾ na Europa
- > Chamadas e SMS a partir da Europa para todo o mundo
- > modo modem incluído

Logo que insira do cartão SIM, receberá um SMS indicando os detalhes do seu crédito.

Validade do crédito: 14 dias após a 1ª utilização (1ª chamada ou 1ª SMS...)

Validade da linha: 6 meses após a ativação da linha (prolongada a cada recarregamento).

3 etapas para ativar o seu cartão pré-pago Orange Holiday:

1. Insira o cartão SIM no seu telefone
2. Ligue o seu telefone e ative os dados móveis no estrangeiro
3. Envie o primeiro SMS, efetue a primeira chamada ou ligue-se pela primeira vez à internet: o seu cartão está ativado e tem 14 dias para utilizá-lo!

Se o vendedor na loja não tiver pedido a sua identificação, envie-nos o seu cupão de identificação anexado ao envelope T e os recibos (cópia frente/verso do seu documento de identidade) exigidos no prazo de 15 dias após a sua compra. Caso não envie este cupão num prazo de 15 dias, a sua oferta será suspensa e depois rescindida no prazo de 1 mês. Também pode identificar-se online em topup.orange.com

A saber:

- Esta oferta funciona com um telefone desbloqueado
- Ligue gratuitamente para o 225 para receber o seu número de telefone por SMS.

Utilização da internet na Europa.

Oferta sujeita a condições válida na Europa, Suíça/Andorra e na França metropolitana em redes telemóveis compatíveis. Validade da linha: 6 meses. Condições em orange.fr

(1) Chamadas de voz e SMS a partir da França metropolitana e da Europa para o estrangeiro e para a França metropolitana, exceto custo com o serviço de números especiais, de valor acrescentado e curtos. Tarifa ao segundo a partir do 1.º segundo. Utilização da internet, TV e e-mails descontada com patamares de 10Kb.

(2) 4G disponível no estrangeiro com oferta e terminal compatíveis, sob cobertura 4G do operador local com um acordo de roaming com a Orange.

Comunicar a partir de qualquer ponto na Europa

As chamadas, SMS e internet móvel podem ser utilizadas nos seguintes países:

Andorra, Açores, ilhas Aland, Alemanha, Áustria, ilhas Baleares, Bélgica, Bulgária, ilhas Canárias, Chipre, ilha de Corfu, Creta, Cíclades, Croácia, Dinamarca, Espanha, Estónia, ilhas Faroé, Finlândia, França metropolitana, Gibraltar, Grécia, Guernsey, Hungria, Irlanda, Islândia, Itália, Jersey, Letónia, Liechtenstein, Lituânia, Luxemburgo, Madeira, Malta, ilha de Man, Noruega, Holanda, Polónia, Portugal, República Checa, ilha de Rhodes, Roménia, Reino Unido, São Marinho, Sardenha, Sicília, Eslováquia, Suíça, Suécia, Vaticano.

Para comunicar na Europa

Não tem de efetuar qualquer ação específica para utilizar o seu telemóvel na Europa: a ativação do modo internacional é gratuita e automática.⁽¹⁾

Para efetuar chamadas

Insira + (ou 00) seguido do indicativo do país mais o número de chamada da pessoa. Não se esqueça de retirar o primeiro 0 para a França. Ex.: de Espanha para Espanha, insira +34 (indicativo de Espanha) seguido do número da pessoa.

Para receber chamadas

Fora da França metropolitana, as chamadas que receber são descontadas segundo a taxa em vigor (ver condições sobre as tarifas e contratos em orange.fr/mobile.php) e as SMS recebidas são gratuitas.

Ao comunicar o seu número não se esqueça de acrescentar o indicativo **+ 33** e retirar o **0**. Exemplo: 06 53 56 96 00 passa a ser +33 6 53 56 96 00

Para usar a internet móvel no estrangeiro

Possui 2Gb de internet móveis com a sua oferta Holiday que pode utilizar em toda a Europa.

Não se esqueça de ativar a funcionalidade ligações a partir do estrangeiro no seu telemóvel.

(1) Para desativar basta ligar para o Serviço de Apoio ao Cliente. Taxa das comunicações a partir do estrangeiro: consultar ficha tarifária em vigor.

Para recarregar a sua conta Orange Holiday

Já não tem saldo?

Precisa de algum saldo para chamadas ou internet móvel?

Pode, em qualquer altura, recarregar a sua conta com o recarregamento Orange Holiday que inclui internet móvel na Europa, chamadas e SMS a partir da Europa para todo o mundo. Recarregamento válido 14 dias. Quando recarrega a sua oferta com um recarregamento Holiday, prolonga em 6 meses a duração da validade da sua linha, a partir da data do fim de validade do recarregamento.

Online em França e no estrangeiro:

Aceda ao site <https://topup.orange.com> para recarregar a sua conta online com um cartão bancário francês ou estrangeiro.

A sua conta deve estar identificada para recarregar com um cartão bancário francês ou estrangeiro.

Com um cartão de recarregamento comprado em França:

Pode adquirir um cartão de recarregamento para o seu cartão Holiday, **apenas em França**: na loja Orange, supermercado, tabacarias, papelarias, lojas Relay...

Ser-lhe-á fornecido um cartão de recarregamento com 14 números.

Insira **#124*+14 números do cartão+#**, a partir de França ou do estrangeiro, para ativar o recarregamento.

Serviços Orange Holiday incluídos

Para consultar o seu controlo de consumo:

A partir de qualquer ponto da Europa, em qualquer altura, seleccione gratuitamente

123 # (gratuito)

Quando estiver a utilizar a sua oferta irá receber um SMS de controlo de consumo a meio, a 80 % e, depois, no fim do seu consumo de saldo.

Nestes SMS, as datas são escritas da seguinte forma: DD/MM e não MM/DD.

Serviço de apoio ao cliente Orange em francês

para efetuar a chamada a partir da França metropolitana: ligue para **3900** ⁽¹⁾ (serviço gratuito + preço da chamada). Acessível de segunda a sábado as 8h às 20h.

para efetuar a chamada a partir do estrangeiro: ligue para +33 9 69 39 39 00 ⁽²⁾

Serviços Orange Holiday na Europa

#123# para consultar o seu controlo de consumo

112 n.º de emergência disponível a partir de toda a União Europeia

+33 9 69 39 39 00 serviço de apoio ao cliente Orange a partir do estrangeiro ⁽²⁾

Em <https://topup.orange.com> pode recarregar a partir de qualquer ponto da Europa e consultar as nossas FAQ se tiver alguma dúvida.

(1) O serviço é gratuito e a chamada tem o valor de uma comunicação normal de acordo com a oferta escolhida ou desconto no pacote. O tempo de espera antes de entrar em contacto com o seu conselheiro é gratuito a partir das redes Orange.

(2) 0,37€/min e descontado ao segundo após o primeiro minuto indivisível a partir do estrangeiro e além-mar; o tempo de espera antes de entrar em contacto com o seu conselheiro não é gratuito.

Précautions d'usage de votre téléphone mobile

Informations relatives aux radiofréquences et à la santé

S'agissant des radiofréquences, l'Organisation mondiale de la santé (OMS) confirme dans son aide-mémoire 193 d'octobre 2014 qu'il n'a jamais été établi que le téléphone portable puisse être à l'origine d'un effet nocif pour la santé. Néanmoins, des interrogations subsistent sur les effets à long terme de l'exposition aux ondes radio et, sur la base de résultats d'études notamment associés à l'utilisation du téléphone mobile, le Centre international de recherches sur le cancer a classé en mai 2011 les champs électromagnétiques des radiofréquences «peut-être cancérigènes pour l'homme» (Groupe 2B). En octobre 2013, l'Agence nationale de sécurité sanitaire de l'alimentation, de l'environnement et du travail (Anses) a publié les résultats de l'évaluation des risques liés à l'exposition aux radiofréquences, sur la base d'une revue de la littérature scientifique internationale depuis sa précédente évaluation de 2009. Cette actualisation des connaissances ne met pas en évidence d'effet sanitaire avéré et ne conduit pas à proposer de nouvelles valeurs limites d'exposition de la population. Elle évoque toutefois, avec des niveaux de preuve limités, une possible augmentation du risque de tumeur cérébrale sur le long terme pour les utilisateurs, intensifs ou pas, de téléphones portables. S'agissant des enfants, dans son rapport de juillet 2016, l'ANSES indique, de même, que « Les travaux d'expertise menés par l'Agence sur la base des données actuelles issues de la littérature scientifique internationale ne permettent pas de conclure à l'existence ou non d'effets des radiofréquences chez l'enfant sur le comportement, les fonctions auditives, le développement, le système immunitaire et le système endocrinien et la toxicité systémique, ni d'effets cancérigènes ou tératogènes. En revanche, l'Agence conclut à un effet possible de l'exposition aux radiofréquences sur le bien-être des enfants et leurs fonctions cognitives (mémoire, fonctions exécutives, attention). Les effets observés sur le bien-être pourraient toutefois davantage être liés à l'usage des téléphones mobiles plutôt qu'aux radiofréquences qu'ils émettent. Les autorités sanitaires recommandent ainsi la poursuite des études et, par précaution, de limiter l'exposition aux champs électromagnétiques émis par les téléphones mobiles en lançant des actions aisées à mettre en œuvre. Par ailleurs, des règles de sécurité doivent être observées pour soi et pour les autres.

Recommandations d'usage pour réduire votre exposition aux ondes radio

- Utilisez le kit oreillette (ou kit piston) pendant vos appels téléphoniques. Il permet de réduire l'exposition de votre tête aux ondes radio. Toutefois, lorsque vous utilisez un kit oreillette ou casque audio, restez attentif à l'environnement qui vous entoure (passages piétons, lieux potentiellement dangereux...).
- Eloignez, avec ou sans kit oreillette, votre téléphone mobile ou tout autre terminal mobile du ventre des femmes enceintes ou du bas-ventre des adolescents.
- Utilisez également les fonctions SMS ou internet de votre téléphone mobile ou tablette. Ces usages nécessitent que l'on regarde l'écran du téléphone mobile ou de la tablette et par conséquent que l'on tienne l'appareil éloigné de sa tête et de son torse, ce qui réduit l'exposition.
- Utilisez le terminal mobile dans de bonnes conditions de réception car il ajuste automatiquement sa puissance d'émission en fonction des signaux radio qu'il reçoit du réseau de votre opérateur. La réception est de bonne qualité lorsque l'appareil indique sur l'écran 4 à 5 barrettes. Ce n'est pas toujours le cas dans certaines zones ou situations, notamment dans les parkings souterrains, les ascenseurs, en train ou en voiture ou tout simplement dans un secteur mal couvert par le réseau.

Mesures de sécurité pour les personnes utilisatrices ou non

- N'utilisez pas le téléphone mobile en conduisant, y compris avec un kit mains-libres. L'utiliser en conduisant est dangereux et constitue un réel danger provenant notamment de la distraction créée par la conversation elle-même ou tout autre usage (SMS, internet mobile...).
 - Eloignez le téléphone mobile ou tout autre terminal mobile d'au moins 15 cm d'un implant électronique (stimulateurs cardiaques, pompes à insuline, neurostimulateurs...) et utilisez-les du côté opposé à l'implant pour éviter les risques d'interférences. Consultez la notice de votre appareil médical et parlez-en à votre médecin.
 - Respectez les consignes de sécurité et restrictions d'usage propres à certains lieux ou certaines situations (avions, hôpitaux, services de secours professionnels...).
- Ne sortez pas un téléphone mobile ou une tablette en fonction baladeur musical à pleine puissance de façon prolongée. À pleine puissance, l'écoute prolongée du baladeur peut endommager l'audition de l'utilisateur de façon irréversible. En tout cas de cause, une écoute à puissance modérée est recommandée.

D'une façon générale, il est nécessaire de respecter également les conseils d'utilisation et consignes de sécurité spécifiques qui sont insérées dans la notice du constructeur de l'appareil. Par mesure de précaution, les autorités sanitaires recommandent aux parents qui souhaitent mettre à disposition de leurs enfants ou ados les terminaux mobiles de limiter leur exposition aux technologies de communication mobile. Veiller ainsi à les informer des moyens permettant de réduire leur exposition quand sont utilisés des dispositifs émetteurs de champs électromagnétiques (tablettes tactiles, téléphones mobiles, clé 4G, etc.). Si des effets sanitaires étaient mis en évidence, les enfants et adolescents pourraient être plus sensibles, étant donné que leur organisme est en cours de développement. Inciter à un usage raisonné des technologies de communication mobile. Inciter, au-delà, et sans lien avec l'exposition aux radiofréquences, vos enfants à un usage raisonné du téléphone mobile, par exemple en évitant les communications nocturnes, en limitant la durée des appels, etc.

Pour en savoir plus :

www.WHO.int/fr
www.radiofréquences.gouv.fr
www.orange.fr

Conditions générales de vente et de service des offres prépayées Orange

Le présent document représente les conditions générales de vente des services prépayés de radiocommunication (ci-après le «Service») fourni par Orange à la personne identifiée par Orange à l'occasion de la souscription du Service (ci-après le «Titulaire»). Le présent document accompagné de la pochette d'accueil, de la fiche tarifaire du Service et des conditions spécifiques des options éventuellement souscrites régissent les relations entre Orange et le Titulaire (ensemble désigné ci-après par le «Contrat»).

Le Titulaire atteste disposer du pouvoir, de l'autorité et de la capacité nécessaire à la conclusion et à l'exécution des obligations prévues aux présentes. Il est d'autre part informé de ce que certains contenus accessibles sur Internet peuvent heurter la sensibilité des mineurs. Pour cette raison, Orange met à la disposition du Titulaire un contrôle parental mobile permettant de limiter l'accès aux contenus sensibles (détails sur orange.fr dans la rubrique «contrôle parental»).

1 – Carte SIM nécessaire au Service

La carte SIM/USIM remise par Orange est matériellement et juridiquement indépendante du mobile conçu pour l'accueillir. Orange en est seul propriétaire. En conséquence, le Titulaire ne peut la céder, la louer, la détruire, la dégrader, de quelque manière que ce soit. De même, le Titulaire s'en interdit toute duplication. Suite à la terminaison du Service et quelle qu'en soit la cause, le Client est tenu de restituer à Orange la carte SIM/USIM.

Le code PIN, attribué à chaque carte SIM/USIM, peut être modifié. La composition de trois codes PIN erronés successifs entraîne le blocage de la carte, débloquée sur demande et aux frais du Titulaire par la délivrance d'un code de déblocage (code PUK) par Orange.

Le Titulaire s'engage à informer sans délai Orange de la perte ou du vol de la carte SIM/USIM. Le Titulaire informe, pour permettre une suspension rapide de la ligne, par téléphone son service clients, qui procède alors à la suspension de la ligne. Pour la prise en charge éventuelle des communications, vous reportez à l'article 12 «garantie en cas de vol» du présent document. Orange ne saurait être tenu responsable des conséquences d'une déclaration inexacte ou n'émanant pas du titulaire.

Le Service permet au Titulaire d'accéder aux réseaux GSM et/ou 3G d'Orange sur lesquels le Titulaire peut émettre et recevoir des communications dans la limite des restrictions applicables au Service et définies dans la fiche Tarifaire. Il permet aussi de bénéficier de services complémentaires ou optionnels donnant accès aux prestations définies dans la fiche tarifaire du Service.

La carte SIM/USIM est associée à un numéro d'appel mis à la disposition du Titulaire par Orange et à un compte rechargeable dans les conditions définies dans la fiche tarifaire.

2 – Souscription au Service

Le Titulaire s'engage à déclarer son identité sur le point de vente ou dans un délai de trente (30) jours à compter de l'activation via le coupon-réponse inséré dans la pochette d'accueil, conformément à la demande ministérielle intervenue dans le cadre de la loi 91- 646 du 10 juillet 1991 et à l'article L34-1-1 du code des postes et communications électroniques.

En outre, le Titulaire s'engage à informer Orange dans un délai de quinze (15) jours de toute modification de ces informations, et notamment de tout changement de nom ou d'adresse lié à l'utilisation de la ligne. Le Service est limité à cinq (5) souscriptions par Titulaire et par jour sauf dérogation accordée par Orange dans certaines conditions.

3 – Souscription à distance – Délais de rétractation

Conformément aux dispositions en vigueur du Code de la consommation, le Client qui souscrit à distance a la faculté d'exercer son droit de rétractation en contactant le service clients Orange dans un délai de vingt et un (21) jours calendaires à compter de la date de la commande.

En cas de commande d'Équipements, ceux-ci doivent être retournés dans les quatorze jours suivant la rétractation, à l'adresse suivante : **KUEHNE + NAGEL Logistics/FTT - Service retour - Distripôle zone d'activité Paris Sud - Secteur 3 Bât A - 77127 LIEUSAIN**

Les frais de retour des éventuels équipements sont à la charge du Client. Orange rembourse au Client les paiements effectués dans les 14 jours qui suivent la demande de rétractation. Toutefois, Orange pourra facturer au Client les éventuels usages (prorata d'abonnement et communications non incluses) effectués pendant le délai de rétractation.

4 – Tarification du Service

Les tarifs du Service applicables à la date d'activation de la ligne sont disponibles sur la fiche tarifaire en vigueur sur orange.fr ou en point de vente. Ces tarifs sont ensuite susceptibles d'évolution. Orange informera le Titulaire de toute modification contractuelle de l'offre de service et notamment de toute hausse des tarifs de l'offre un mois avant sa prise d'effet. Le Titulaire peut alors mettre fin au Service en ne rechargeant plus son compte prépayé.

Lors de son activation, le compte prépayé du Titulaire est positionné sur le plan tarifaire décrit dans la fiche tarifaire en vigueur à la date d'activation de sa ligne. Le Titulaire dispose toutefois de la faculté de modifier le plan tarifaire initial de son compte prépayé vers le plan tarifaire le plus récent sans changer de numéro d'appel ni de carte SIM/USIM, et en conservant le montant de son crédit de communications.

Les tarifs des prestations complémentaires figurent dans la fiche tarifaire en vigueur.

5 – Prise d'effet

Le contrat entre Orange et le Titulaire est réputé conclu et prend pleinement effet à la date de la mise en service de la ligne. Pour bénéficier de l'ensemble du service objet des présentes le Titulaire doit être dûment identifié par Orange, étant précisé que la mise en service de la ligne dûment identifiée intervient dans un délai maximum de deux (2) jours ouvrés à compter de l'enregistrement de l'identité du Titulaire par Orange. Le dépassement de ce délai ouvre droit pour le Titulaire, à une indemnité définitive équivalente à un crédit de communication d'une valeur de trois euros et cinquante centimes (3,50€) et ce, quel que soit le plan tarifaire souscrit. Cette indemnité n'est pas due dans les cas où la cause n'est pas imputable à Orange en raison de la survenance d'une cause étrangère ou du fait du Titulaire.

6 – Description du Service

6.1 – Le Service

A compter de la mise en service de sa ligne, le Titulaire dispose d'un délai pour créditer son compte prépayé. A défaut, sa ligne sera résiliée. Ce délai figure dans la pochette d'accueil.

Le Service permet l'émission d'appels, sous réserve de leur prépaiement complet, et conformément aux stipulations ci-après ; il appartient au titulaire de veiller à ce que son compte prépayé soit suffisamment crédité afin de ne pas s'exposer à une interruption de communication. L'émission d'appels d'urgence est possible quel que soit le crédit du compte, tant que les relations entre le Titulaire et Orange ne sont pas rompues. En cas d'appel d'un numéro international vers un numéro spécial, le Titulaire doit disposer d'un crédit suffisant sur son compte prépayé pour permettre l'émission ou la réception de telles communications.

Le Titulaire est invité par Orange à créditer son compte prépayé lorsque le solde de celui-ci atteint un certain plancher. Il est alors informé, après communication, du solde de son compte. Le Titulaire a en outre la faculté de consulter à tout moment le solde de son compte prépayé en composant les différents numéros mis à sa disposition permettant le suivi de sa consommation.

6.2 – Le Crédit de communication

Le Titulaire peut créditer son compte prépayé à tout moment pendant la durée de validité de sa carte SIM/USIM et selon les modalités prévues dans la fiche tarifaire en vigueur.

Tout crédit de communications est automatiquement et irrévocablement perdu s'il n'est pas utilisé pendant sa durée de validité.

A l'issue de la durée de validité du crédit (hors crédit rechargé avec une recharge SMS) de son compte prépayé, le Titulaire dispose d'un délai variable selon la recharge choisie pour créditer à nouveau son compte. Ce délai figure dans la fiche tarifaire en vigueur. Pendant ce délai, il peut néanmoins continuer à recevoir des appels en France métropolitaine, à consulter sa messagerie vocale depuis son téléphone mobile (en France métropolitaine), et à appeler les numéros d'urgence. Il peut également consulter sa messagerie depuis un téléphone fixe en composant le 06 08 08 08 08 (voir tarifs sur fiche tarifaire en vigueur) suivi de son numéro.

7 – Modalités d'accès, durée et prise d'effet du service Communiquer à l'étranger

Le Titulaire bénéficie automatiquement de l'accès au service Communiquer à l'étranger dès l'activation de sa SIM/USIM. Il lui appartient, s'il le souhaite de demander la suppression de cet accès auprès de son service clients. L'activation du service Communiquer à l'étranger est gratuite et sans limite de validité.

Le détail du coût des communications émises ou reçues en dehors de la France métropolitaine figure dans la fiche tarifaire de l'offre souscrite. Le Titulaire doit disposer d'un crédit suffisant sur son compte prépayé pour permettre l'émission ou la réception de telles communications.

8 – Suspension du Service

- La carte SIM/USIM du Titulaire est suspendue si celui-ci commet plus de neuf (9) erreurs par an lors de la composition d'un code de rechargement du compte prépayé. Son crédit d'erreur se remet à zéro à chaque date anniversaire d'activation de son compte prépayé.

- Orange peut suspendre la carte SIM/USIM du Titulaire ayant omis de décliner son identité sur le point de vente ou via le coupon-réponse inséré dans la pochette d'accueil, dans un délai de trente (30) jours à compter de son activation. Le Titulaire dispose d'un délai de trente (30) jours à compter de la suspension ci-dessus pour appeler son service client, s'identifier selon les modalités prescrites par Orange et bénéficier une seule fois d'une levée de suspension de sa carte. A l'issue de ce second délai et à défaut d'identification du Titulaire conformément aux dispositions mentionnées précédemment, il sera procédé à la résiliation de la ligne.

- Orange peut suspendre la carte SIM/USIM si le Titulaire utilise un terminal déclaré volé.

- Orange peut suspendre la carte SIM/USIM en cas de fraude ou de tentative de fraude du Titulaire au service prépayé, notamment lors des opérations de rechargement.

- De même, Orange peut suspendre la carte SIM/USIM si le Titulaire manque à l'une de ses autres obligations prévues aux présentes.

- Pour des raisons impératives de sécurité liées à l'ordre public, la défense nationale ou la sécurité publique, Orange peut, soit suspendre la ligne avec ou sans préavis, soit, sans suspendre la ligne, demander au Titulaire de ne pas utiliser sa ligne temporairement. Dans cette hypothèse, le Titulaire qui utilise sa ligne est responsable des communications susceptibles d'être passées à partir de cette dernière.

9 – Résiliation du Service

Orange peut résilier le service à tout moment et sans préavis à l'expiration du délai imparti pour créditer son compte, conformément à l'article 6 «Description du Service». Orange peut également résilier le service de plein droit 15 jours après la suspension du service dans les conditions prévues à l'article 8 «Suspension du Service». Dans ces hypothèses, la mise à disposition par Orange du numéro d'appel attribué au Titulaire cesse : le compte prépayé rechargeable du Titulaire est clos et il est définitivement et irrévocablement mis fin aux relations entre les parties.

10 – Engagements du Titulaire

10.1 – Utilisation du Service

Le Titulaire s'engage à utiliser le Service conformément à l'usage pour lequel il a été défini et commercialisé. Tout détournement d'usage est interdit notamment la commercialisation du Service. Les communications passées ne sont autorisées qu'entre personnes physiques et pour un usage personnel non lucratif. Constituent notamment des cas d'utilisation inappropriée du Service, pouvant donner lieu à suspension puis résiliation du Contrat :

- l'utilisation des communications à des fins autres que personnelles (notamment aux fins d'en faire commerce) ;
- la présentation en identifiant d'appel d'un numéro surtaxé de la forme 089B (avec ou sans préfixe additionnel) ;
- l'utilisation à titre gratuit ou onéreux du Service en tant que passerelle de réacheminement de communications ou de mise en relation ;
- l'utilisation ininterrompue du Service par le biais notamment d'une composition automatique et en continu de numéros sur la ligne ;
- la cession ou la revente, totale ou partielle, des communications ;
- l'utilisation aux fins de voix sur IP, sauf à ce que cet usage ait été expressément prévu ;
- l'utilisation aux fins de pratiquer le Peer to Peer (qu'il s'agisse d'échange de données, fichiers, logiciels, ou de mise à disposition de ressources informatiques...) ;
- l'utilisation aux fins de dialoguer sur des forums de discussion (Newsgroups), de groupes de discussion sur le réseau Usenet ou groupes de discussion sur protocole NNTP ;
- l'envoi en masse de communications de façon automatisée ou non (en particulier le système des pondueux d'appels) ;
- la diffusion de tout virus ou fichier informatique conçu pour limiter, interrompre ou détruire le réseau d'Orange et/ou tout terminal ou autre outil de télécommunication ;
- la transmission d'éléments ou de données de quelque nature que ce soit, qui seraient en violation des lois et règlements en vigueur, qui présenteraient un caractère menaçant, choquant, diffamatoire ou qui porteraient atteinte à des engagements de confidentialité ;
- la transmission de toute publicité non sollicitée ou non autorisée, et notamment le «spam» et la diffusion de «Junk mail», ainsi que tout agissement ayant pour conséquence l'engorgement des serveurs de messagerie d'Orange, de ses clients ou de son réseau.

Dans le cadre des offres comportant des communications illimitées (voix, SMS, MMS), ces communications ne sont autorisées qu'entre personnes physiques, dans la limite de 250 correspondants différents/mois hors numéros spéciaux et hors numéros surtaxés. Les appels ont une durée de 3h maximum. Pour les forfaits bloqués, le crédit de communication doit également être supérieur à zéro (0) euro pour bénéficier de communications illimitées.

Le Titulaire est responsable de l'usage de ses numéro(s) client(s), identifiant(s), mot(s) de passe et plus généralement de tout code confidentiel relatif au Service. Orange ne saurait être responsable des conséquences que pourrait avoir toute divulgation, même accidentelle, de ces codes et/ou identifiant à un tiers. Le Titulaire est seul responsable de tout préjudice causé par lui-même ou un de ses préposés à Orange ou à des tiers du fait de son utilisation du Service. La communauté des utilisateurs d'Internet a développé un code de bonne conduite, également appelé Netiquette et consultable sur www.afraance.com/netiquette.htm, que le Titulaire s'engage à respecter. Par ailleurs, Orange recommande au Titulaire l'installation de logiciels permettant de lutter au mieux contre d'éventuels piratages de ses équipements.

11 – Engagements d'Orange

11.1 – Qualité de Service

a. **Niveau de Qualité de Service.** Orange prend les mesures nécessaires au maintien de la continuité et de la qualité du Service et s'engage à écoulé 90 % du trafic voix sur une zone de mobilité géographique déterminée en France métropolitaine. Lorsqu'il constate un incident du réseau dans sa zone de mobilité, le Titulaire peut contacter son service clients au plus tard dans un délai d'une (1) heure suivant la disparition de la fin de l'incident sur la carte météo. Dans ce cas, le Titulaire peut prétendre à une indemnisation forfaitaire au choix, d'un euro (1€) ou un crédit de dix minutes (10 minutes) de communications voix en France métropolitaine. Le Titulaire détenant un forfait bloqué ne peut solliciter que le crédit d'un euro (1€). Dans tous les cas, l'indemnisation est accordée sous réserve que la météo du réseau confirme cet incident et que le Titulaire puisse justifier, par tout moyen, qu'il était dans cette zone au moment de

l'incident. Ces indemnités ne sont pas dues dans les cas où la cause n'est pas imputable à Orange en raison de la survenance d'une cause étrangère ou du fait du Titulaire.

b. Délai de rétablissement du Service. Orange s'engage à rétablir le Service, en cas d'interruption, au plus tard dans un délai de deux (2) jours ouvrés à compter de la publication de l'incident sur la carte météo disponible sur le site orange.fr. Le dépassement du délai de rétablissement de deux (2) jours ouvrés non imputable au Titulaire, à un cas de force majeure, ou à un tiers, ouvre droit à une indemnisation forfaitaire, au choix, de trente minutes (30 minutes) de communications voix en France métropolitaine ou trois euros cinquante cents (3,50 €). Le Titulaire détenant un forfait bloqué ne pourra prétendre qu'à l'indemnisation de trois euros cinquante cents (3,50 €).

c. Spécificités liées au débit. Le débit des réseaux 3G/3G+ varie en fonction des capacités et de l'état de ces réseaux (nombre d'utilisateurs raccordés simultanément à l'antenne réseau), des spécificités techniques du mobile du Titulaire, de la situation géographique de l'utilisateur lors de la connexion au réseau mobile. Dans ces conditions, Orange n'est pas en mesure de s'engager sur un niveau de débit garanti, en particulier pour l'accès aux services d'internet mobile, mais uniquement sur la base d'un débit maximum théorique selon le Service prépayé d'Orange souscrit par le Client, tel que visé dans ses documents contractuels et dans la fiche tarifaire.

11.2 – Zones de couverture

Certaines zones couvertes par le réseau 3G peuvent ne pas l'être de manière continue et peuvent subir des perturbations.

En cas d'indisponibilité du réseau 3G, les communications passent sur le réseau GSM/GPRS/EDGE d'Orange et l'accès aux services et options disponibles exclusivement sur le réseau 3G est interrompu.

Par ailleurs, les zones de couverture réseau jusqu'alors dépourvues de couverture GSM en France métropolitaine, dites « zones blanches », peuvent être accessibles du réseau GSM d'Orange ou à partir des réseaux GSM des autres opérateurs mobiles métropolitains. Dans cette hypothèse, les services rendus dans ces zones peuvent être limités notamment aux communications voix et aux SMS. Lorsque les services sont fournis depuis le réseau GSM d'un autre opérateur mobile métropolitain, la responsabilité d'Orange ne saurait être engagée à raison d'inexécution, de défaillances ou de dysfonctionnements liés à la fourniture de ces services.

11.3 – Limitation de responsabilité liée à des causes étrangères à Orange.

La responsabilité d'Orange ne pourra être engagée en raison :

de perturbations ou d'interruptions du service résultant d'incident technique avec un ou plusieurs pays couverts par le service Communiquer à l'étranger ;

- de la qualité et/ou du coût des services spécifiques proposés par les opérateurs étrangers et accessibles par des numéros spéciaux ;

- de la suspension ou de la résiliation d'un accord d'itinérance liant Orange à un opérateur étranger, conformément aux conditions définies par la GSM Association ;

- d'un cas de force majeure habituellement reconnu par la jurisprudence de la Cour de cassation.

À l'exception de ceux dont il est l'éditeur, Orange ne saurait être tenu responsable des services et contenus sur lesquels il n'exerce aucun contrôle. Orange ne saurait en aucun cas être tenu de réparer d'éventuels dommages indirects subis par le Titulaire à l'occasion de l'utilisation du Service, lorsque le Client a souscrit à l'offre pour les besoins de son activité professionnelle.

Les dommages indirects sont ceux qui ne résultent pas exclusivement et directement de la défaillance des prestations d'Orange. On entend notamment par dommages indirects les pertes d'exploitation et les préjudices commerciaux. Orange ne saurait être tenu responsable de la perte ou de la dénaturation des SMS et/ou MMS provoquée par une saturation de la mémoire de la carte SIM/USIM ou de la mémoire du mobile. Sauf à en être l'expéditeur, Orange n'est pas responsable du contenu des SMS et/ou MMS adressés au Titulaire. Enfin, l'utilisation du Service ne permet pas l'acheminement efficace des appels vers les numéros d'urgence lorsque le Titulaire utilise certains mobiles connectés à un modem de connexion wifi internet compatible (de type Box). Le Titulaire doit alors composer le 112. Orange invite fortement le Titulaire à prendre toutes les mesures appropriées de façon à protéger ses propres données et/ou logiciels de la contamination par des éventuels virus circulant sur le réseau internet et/ou d'éventuelles intrusions.

12 – La garantie en cas de vol

La souscription du Contrat permet au Titulaire de bénéficier d'une garantie offerte par Orange : la garantie « en cas de vol ».

12.1 – Définitions

Appareil : le téléphone mobile (à l'exception des téléphones satellites) utilisé avec la Carte SIM/USIM.

Agression : toute menace ou violence physique exercées par un Tiers en vue de déposséder l'Assuré de l'Appareil.

Accessoires : accessoires connexes à l'Appareil définis comme étant le chargeur à usage privé, le kit piéton, l'oreillette, le kit mains libres sans installation fixe, la housse, l'étui, le tour de cou.

Effraction : forcement, dégradation ou destruction de tout dispositif de fermeture d'un local immobilier, construit en dur, clos et couvert, ou d'un véhicule terrestre à moteur à 4 (quatre) roues, fermés à clé. Action frauduleuse permettant de libérer un dispositif de fermeture d'un local immobilier, construit en dur, clos et couvert, ou d'un véhicule terrestre à moteur à 4 (quatre) roues, fermés à clé, sans forcer, ni dégrader ledit dispositif de fermeture.

Sinistre : événement susceptible, au sens du présent document, de mettre en œuvre les garanties.

Tiers : toute personne autre que l'Assuré, autre que son conjoint ou son concubin, autre que ses ascendants ou

descendants, autre que ses préposés lorsque l'Assuré est une personne morale, et toute personne non autorisée par l'Assuré à utiliser sa Carte SIM/USIM.

Vol caractérisé : tout vol de l'Appareil et/ou de sa Carte SIM/USIM commis par un Tiers avec Agression ou avec Effraction.

Vol à la tire : acte frauduleux consistant à subtiliser l'Appareil et/ou sa Carte SIM/USIM en la relevant sans Agression, de la poche d'un vêtement ou du sac portés par l'Assuré au moment du Vol.

Vol simple : tout type de vol - y compris le vol caractérisé et le vol à la tire - de l'Appareil et/ou de sa Carte SIM/USIM.

Vol caractérisé des accessoires : tout vol - avec ou sans celui de l'Appareil - des accessoires commis par un Tiers avec Agression ou avec Effraction.

12.2 – Objet des garanties

- En cas d'utilisation frauduleuse de la Carte SIM/USIM, en cas de Vol caractérisé ou de Vol à la tire pour tout Titulaire du Service, le Titulaire concerné pourra, après avoir demandé à son service clients la mise en opposition de la Carte SIM/USIM, obtenir le remboursement des communications frauduleuses effectuées par un Tiers avec la Carte SIM/USIM, avant la demande de mise en opposition de la Carte SIM/USIM (dans la limite de cinq cent (500) euros par Sinistre et par an pour tout Titulaire et sous réserve que la demande d'opposition soit intervenue dans les quarante-huit (48) heures suivant la date du Sinistre).

12.3 – Exclusions spécifiques à la garantie utilisation frauduleuse de la Carte SIM/USIM en cas de Vol simple, Vol caractérisé, et Vol à la tire

Les utilisations frauduleuses effectuées au-delà des quarante-huit (48) heures suivant la date du Sinistre.

12.4 – Exclusions spécifiques à la garantie Vol caractérisé des Accessoires

Le vol autre que le Vol caractérisé.

12.5 – Exclusions communes à toutes les garanties

- l'oubli volontaire ou par négligence, de l'Appareil, de la Carte SIM/USIM, des Accessoires ;
- le dommage accidentel, l'usure, l'oxydation, les pannes, défaillances, défauts, quelle qu'en soit la cause, de l'Appareil, de la Carte SIM/USIM, des Accessoires ;
- la faute intentionnelle ou dolosive de l'Assuré, ou de toute personne autre qu'un Tiers ;
- les conséquences de la guerre civile ou étrangère ou d'insurrection ou de confiscation par les autorités ;
- les conséquences de la désintégration du noyau de l'atome.

12.6 – En cas de Sinistre

- Téléphoner à Orange (au 3900 -service gratuit + prix appel-. Le service est gratuit et l'appel est au prix d'une communication normale selon l'offre détenue, ou décompté du forfait. Le temps d'attente avant la mise en relation avec un conseiller est gratuit depuis les réseaux Orange) qui mettra en opposition la Carte SIM/USIM ;

- faire au plus tôt, dès le constat du vol, un dépôt de plainte auprès des autorités compétentes mentionnant le vol.

En cas d'utilisation frauduleuse de la Carte SIM/USIM, téléphoner à Orange au 3900 (service gratuit + prix appel. Le service est gratuit et l'appel est au prix d'une communication normale selon l'offre détenue, ou décompté du forfait. Le temps d'attente avant la mise en relation avec un conseiller est gratuit depuis les réseaux Orange) qui effectuera le remboursement des communications frauduleuses et/ou des accessoires.

12.7 – Pièces justificatives

En cas d'utilisation frauduleuse de la Carte SIM/USIM en cas de Vol simple, Vol caractérisé, Vol à la tire :

- la déclaration sur l'honneur des circonstances exactes du Sinistre ;
- le récépissé du dépôt de plainte pour vol auprès des autorités compétentes.

En cas de Vol caractérisé des Accessoires :

- la déclaration sur l'honneur des circonstances exactes du Sinistre ;
- le récépissé du dépôt de plainte pour Vol caractérisé auprès des autorités compétentes ;
- la facture d'achat du ou des Accessoire(s) volé(s).

12.8 – Fin de l'adhésion et de la garantie « en cas de vol »

L'adhésion et la garantie prennent fin en cas de disparition (hors cas couverts par la garantie) ou de destruction totale de la Carte SIM/USIM ou de l'Appareil ou de l'Accessoire et si la Carte SIM/USIM ou l'Appareil ou l'Accessoire ne sont pas remplacés.

L'adhésion et la garantie prennent fin à la date de résiliation du Contrat, quelle qu'en soit la cause.

13 – Protection des données personnelles

Les données à caractère personnel relatives au Client recueillies par Orange SA ou toute autre société ayant les mêmes garanties qu'Orange et appartenant au Groupe Orange sont traitées dans le cadre de l'exécution des présentes conformément aux dispositions de la loi n° 78-17 du 6 janvier 1978 modifiée. Tout Client dispose d'un droit d'accès, de rectification et d'opposition à tout moment, au traitement des données à caractère personnel le concernant en adressant un courrier postal à : **Orange Service Clients - Gestion des données personnelles - 33734 Bordeaux Cedex 9** accompagné d'une photographie de pièce d'identité. Orange pourra utiliser ces données dans le cadre d'opérations de marketing direct en adressant au Client, par quelque support que ce soit et notamment par courrier électronique, des informations sur ses produits ou services analogues. Orange se réserve également le droit :

- a. de communiquer ces données aux sociétés du groupe Orange dans le cadre de la promotion ou de la gestion de divers services de communication électronique du groupe ou de produits,
- b. d'utiliser ces données dans le cadre d'opérations de marketing direct, pour communiquer au Client, par téléphone ou courrier postal, des offres commerciales de ses partenaires complémentaires aux produits et services fournis par Orange. Dans ces deux dernières hypothèses, si la communication envisagée vers le Client est effectuée par courrier électronique, le consentement du Client sera recueilli au préalable.

Le Client autorise Orange à utiliser les données relatives à sa consommation afin de pouvoir lui proposer les produits ou services d'Orange pouvant répondre à ses besoins.

Les données personnelles du Client nécessaires à la réalisation des contrats le liant à Orange pourront être transmises à des partenaires et sous-traitants.

Par ailleurs, les données à caractère personnel relatives au Client peuvent faire l'objet d'un transfert vers un pays hors de l'Union européenne aux fins de l'exécution des présentes.

Orange est susceptible d'utiliser les données du Client à des fins statistiques et d'études ainsi que pour assurer la qualité et la sécurité des réseaux et services. Dans le cas où ces données seraient mises à disposition de partenaires aux mêmes fins, ces dernières seront préalablement anonymisées de manière irréversible.

1. Le numéro mobile du Client, à l'exclusion de toute autre donnée, est inscrit par Orange dans une base de données consultable par ses Clients en composant le 732 depuis leur terminal mobile. La consultation de cette base de données permet de connaître, pour un numéro de mobile, l'appartenance de ce numéro au réseau Orange.

2. En cas d'impayé ou de déclaration irrégulière, les informations relatives au Client sont susceptibles d'être inscrites dans un fichier géré par le GIE PREVENTEL accessible aux fournisseurs de communications électroniques et aux sociétés de commercialisation des services de téléphonie mobile. Conformément à la loi Informatique et Libertés, le Client peut exercer son droit d'accès à ces informations auprès du GIE PREVENTEL. Le droit de rectification ou d'opposition concernant les informations s'exerce directement auprès du service clients Orange.

3. Conformément à l'article 19.2 des présentes conditions, et en cas de demande de portabilité entrante, Orange doit communiquer au Groupement d'intérêt économique EGP qui les transmet à votre précédent opérateur les informations suivantes : le numéro de mobile concerné, le Relevé d'identité Opérateur, les codes opérateurs et la date demandée de portage. Vous disposez alors d'un droit d'accès, d'opposition et de rectification sur ces données qui s'exerce auprès d'Orange conformément aux dispositions du présent article selon les modalités détaillées ci-dessus.

14 – Annuaire

Le Titulaire peut faire mentionner gratuitement ses coordonnées dans les listes d'annuaires transmises aux éditeurs d'annuaires et de services de renseignements téléphoniques édités et diffusés sur support papier et/ou électronique sous leur responsabilité : numéro mobile, nom, prénom, ou raison sociale, adresse postale, profession ou activité, et adresse électronique pour les annuaires et services de renseignements électroniques. Le Titulaire peut faire paraître sous sa responsabilité les coordonnées d'un autre utilisateur du mobile. Le Titulaire peut demander que ses coordonnées ne puissent pas être retrouvées à partir de son numéro mobile. Sous réserve d'homonymie, le Titulaire a le droit de ne faire paraître que l'initiale de son prénom. Le Titulaire a le droit de ne faire paraître que le nom et le code postal de sa commune, sauf dans le cas d'une adresse professionnelle. Les données à caractère personnel relatives au Titulaire ou à l'utilisateur peuvent faire l'objet d'un transfert vers un pays hors de l'Union européenne (UE) lorsque les listes d'annuaires sont transmises aux éditeurs d'annuaires et aux éditeurs de services de renseignements téléphoniques étrangers situés en dehors de l'UE. À l'exception des opérations relevant de la relation contractuelle entre Orange et le Titulaire, les coordonnées du Titulaire figurant dans les listes transmises aux éditeurs d'annuaires et de services de renseignements téléphoniques ne sont pas utilisées à des fins de prospection directe sauf accord exprès.

15 – Attribution de juridiction

Lorsque le Titulaire est commerçant, les parties conviennent de soumettre leurs différends aux tribunaux relevant de la Cour d'appel de Paris.

Conditions spécifiques du service Communiquer à l'étranger

1 – Conditions générales applicables

Les présentes conditions spécifiques relèvent des conditions générales de vente du service prépayé d'Orange.

2 – Définition du service Communiquer à l'étranger

2.1 - Le service Communiquer à l'étranger permet au Titulaire d'émettre et de recevoir avec sa carte SIM/USIM des communications nationales et internationales ainsi que des SMS, des MMS et de naviguer sur Internet à partir de certains réseaux d'opérateurs de radiocommunication étrangers ayant signé un accord d'itinérance internationale avec Orange. Il appartient au Titulaire de s'adresser au service clients Orange afin de connaître l'ensemble des pays couverts par le service. Le service de radiocommunications mobiles n'est accessible à l'étranger que dans la limite des zones de couverture des opérateurs visités qui ont passé un accord d'itinérance international avec Orange.

2.2 - Le Titulaire qui souhaite émettre un appel depuis certains pays (liste disponible sur simple demande auprès du service clients) est tenu de composer préalablement le #123# depuis son terminal mobile, sous réserve que celui-ci soit compatible et que l'opérateur étranger ait mis en place ce service. La réception et l'émission de SMS et l'accès au WAP et au WEB sur les réseaux GSM/GPRS/EDGE et 3G des opérateurs étrangers ne sont possibles que dans les pays où les opérateurs étrangers ont mis en place ce service et ont passé un accord d'itinérance internationale en mode GSM/GPRS/EDGE et 3G avec Orange. Le service MMS est disponible sur les réseaux GPRS/EDGE/3G des opérateurs étrangers ayant passé un accord d'itinérance internationale en mode GPRS/EDGE/3G avec Orange. L'émission ou la réception de MMS à l'étranger n'est possible qu'entre les mobiles compatibles MMS des opérateurs métropolitains.

3 – Modalités d'activation du service Communiquer à l'étranger, durée et prise d'effet

3.1 - Le Titulaire bénéficie automatiquement de l'accès au service Communiquer à l'étranger dès l'activation de sa carte prépayée, il lui appartient de demander la suppression de cet accès auprès du service clients.

4 – Communications

4.1 - Le détail du coût des communications émises ou reçues en dehors de la France métropolitaine figure dans la fiche tarifaire en vigueur de l'offre prépayée disponible en point de vente et sur www.orange.fr. Le Titulaire doit disposer d'un crédit suffisant sur son compte prépayé pour permettre l'émission ou la réception de telles communications.

4.2 - La consultation de la messagerie vocale Orange et l'accès WAP et WEB sur les réseaux GSM des opérateurs étrangers sont décomptés au prix d'une communication émise depuis l'étranger vers la France.

5 – Obligations et responsabilité d'Orange

Orange prend les mesures nécessaires au maintien de la continuité et de la qualité du service Orange. Toutefois, la responsabilité d'Orange ne pourra être engagée en raison :

- de perturbations ou d'interruptions du service résultant d'incident technique avec un ou plusieurs pays couverts par le service Communiquer à l'étranger ;
- de la qualité et/ou du coût des services spécifiques proposés par les opérateurs étrangers et accessibles par des numéros spéciaux ;
- de la suspension ou de la résiliation d'un accord d'itinérance liant Orange à un opérateur étranger, conformément aux conditions définies par la GSM Association.

6 – Responsabilité du Titulaire

Il appartient au Titulaire de prendre toute mesure nécessaire pour l'utilisation du service Communiquer à l'étranger dans des conditions optimales, notamment pour les renvois d'appels et la consultation de la messagerie vocale car certaines fonctions doivent être activées par le Titulaire à partir de la France métropolitaine. Le Titulaire qui ne désire pas recevoir d'appels lorsqu'il se déplace en dehors de la France métropolitaine, peut renvoyer, préalablement à son départ de France, tous ses appels vers sa messagerie vocale Orange.

7 – Désactivation

Le Titulaire peut désactiver le service Communiquer à l'étranger sur simple appel téléphonique au service clients Orange.
